# מדריך למפעיל

טווח מספר סידורי

## S®-60 XC™
## S®-65 XC™
## S®-60 HF
## S®-65 HF
## S®-60 TraX™
## S®-65 TraX™

CE

UK CA

עם מידע על תחזוקה

תרגום הוראות מקוריות
Third Edition
First Printing
Part No. 1322294HEGT

**Manufacturer:**

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

**EU Authorized representative:**

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

**UK Authorized representative:**

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

# תוכן עניינים

מבוא ..... 1
סמלים והגדרות של תמונות אזהרה ..... 5
בטיחות כללית ..... 8
בטיחות אישית ..... 11
בטיחות באזור העבודה ..... 12
מקרא ..... 22
בקרות ..... 23
בדיקות ..... 31
הוראות הפעלה ..... 45
הוראות הובלה והרמה ..... 63
תחזוקה ..... 66
מפרט ..... 70

Copyright © 2018 Terex Corporation

מהדורה שלישית: הדפסה ראשונה, מאי 2023

"Genie" ו-"S" הם סימנים מסחריים רשומים של חברת Terex South Dakota, Inc. בארצות הברית ובמדינות רבות אחרות.

"XC" ו-"TRAX" הם סימנים מסחריים של Terex South Dakota, Inc.

CE עומד בהנחיית האיחוד האירופי 2006/42/EC
ראה הצהרת תאימות EC

UKCA תקנות אספקת מכונות (בטיחות) 2008

# מבוא

## אודות מדריך זה

חברת Genie מודה לך על שבחרת במכונה זו. העדיפות העליונה של החברה היא שמירה על בטיחות המשתמש, שאותה ניתן להשיג באמצעות שיתוף פעולה. ספר זה הוא מדריך הפעלה ותחזוקה יומית למשתמש או למפעיל מכונת Genie.

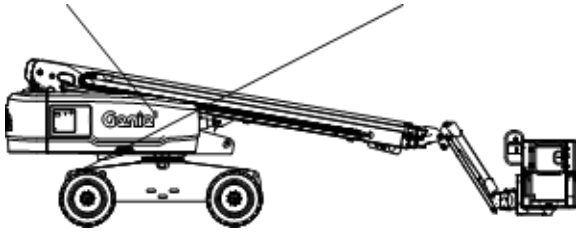
יש להתייחס למדריך זה כחלק בלתי נפרד מהמכונה שלך ולהשאירו בתוך המכונה בכל עת. אם יש לך שאלות, צור קשר עם חברת Genie.

## זיהוי מוצר

המספר הסידורי של המכונה נמצא על מדבקת המספר הסידורי.

מספר סידורי מוטבע על השלדה

מדבקת המספר הסידורי (ממוקמת מתחת למכסה)



## ייעוד השימוש ומדריך היכרות

מכונה זו מיועדת להרים עובדים, כולל כלים וחומרים לאתר עבודה גבוה. לפני הפעלת המכונה, באחריות המפעיל לקרוא ולהבין את מדריך היכרות זה.

- ☑ כל אדם חייב לעבור הדרכה בהפעלת במות הרמה מוגבהות ניידות (MEWP).
- ☑ כל אדם מוסמך, כשיר ושעבר הדרכה חייב להכיר את ה-MEWP.
- ☑ רק עובדים שעברו הדרכה ושהוסמכו לכך אמורים להפעיל מכונה זו.
- ☑ המפעיל אחראי לקרוא, להבין ולציית להוראות היצרן ולכללי הבטיחות שבמדריך המפעיל.
- ☑ מדריך המפעיל נמצא בתא האחסון שבבמת ההרמה.
- ☑ לשימושים ספציפיים במוצר, ראה **יצירת קשר עם היצרן**.

# מבוא

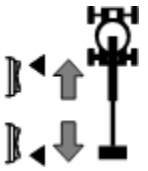
**סמלי בקרות במת ההרמה ותנועת המכונה הקשורה:**


פילוס במת הרמה


סיבוב במת הרמה


הרמת/הורדת קצה זרוע


הרמת/הורדת זרוע


פתיחת/סגירת זרוע


סיבוב המשטח המסתובב


נסיעה קדימה/אחורה


פנייה ימינה/שמאלה

**סמלי בקרות הקרקע ותנועת המכונה הקשורה:**


פילוס במת הרמה, הרמת/הורדת קצה זרוע, פתיחת/סגירת זרוע והרמת/הורדת זרוע


סיבוב משטח מסתובב וסיבוב במת הרמה

פעולות רצופות ותנועה:

- נסיעה והיגוי.

פעולות נעילה:

- מהירות הנסיעה כאשר הבמה מורמת.
- נסיעה כאשר במת ההרמה מורמת במצב שיפוע.
- פעולת הנסיעה מופעלת כאשר הזרוע מסובבת מעבר לגלגלים שאינם גלגלי ההיגוי, או לזחלים שאינם זחלי ההיגוי.
- כל בקרות במת ההרמה והקרקע.

מגבלות שימוש:

- מכונה זו מיועדת להרים עובדים, כולל כלים וחומרים לאתר עבודה גבוה.
- אין להרים את במת ההרמה, אלא אם כן המכונה נמצאת על פני שטח וישרים.

משמעותה של יציבות משופרת:

- צמיגים מוקצפים.
- זחלים

מעטפת פעולה מוגבלת:

- כושר ההרמה של במת ההרמה 454 ק"ג.

# מבוא

## הפצת עלונים וציות

בטיחות משתמשי המוצר היא ערך עליון ב-Genie. חברת Genie משתמשת בידיעונים שונים כדי להפיץ מידע מוצר ובטיחותי חשוב לסוכנים ולבעלי המכונות.

המידע המופיע בידיעונים מתייחס למכונות מסוימות תוך שימוש בדגם המכונה ובמספרה הסידורי.

הפצת הידיעונים מבוססת על פרטי הבעלים המעודכנים ביותר והסוכנים הקשורים אליהם ולכן חשוב לרשום את המכונה שלך ולעדכן את פרטי יצירת הקשר שלך.

כדי לשמור על בטיחות העובדים ולשמור על מהימנות פעולת המכונה, זכור לציית לפעולה המופיעה בידיעון המתאים.

כדי להציג ידיעונים פתוחים כלשהם הרלוונטיים למכונה שלך, בקר באתר האינטרנט שלנו בכתובת www.genielift.com.

## יצירת קשר עם היצרן

ייתכן שיהיה צורך ליצור קשר עם Genie. במקרה זה היה מוכן לספק את מספר הדגם ואת המספר הסידורי של המכונה שלך, את שמך ואת פרטי יצירת הקשר. יש ליצור קשר עם Genie במקרים שלהלן:

דיווח על תאונה

שאלות בנוגע לשימושים ובטיחות המוצר

מידע אודות עמידה בתקנים ובתקנות

עדכונים בנוגע לבעלות הנוכחית, לדוגמה העברת הבעלות על המכונה או שינוי בפרטי יצירת הקשר. ראה "העברת בעלות" להלן.

## העברת הבעלות על המכונה

הקדשת כמה דקות כדי לעדכן את פרטי הבעלים תבטיח שתקבל מידע בטיחותי, תחזוקה והפעלה חשוב המתייחס למכונה שלך.

נא רשום את המכונה שלך דרך אתר האינטרנט שלנו בכתובת www.genielift.com או בטלפון 1-800-536-1800 (שיחת חינם בארה"ב).

# מבוא



## סכנה

אי-ציות להוראות ולכללי הבטיחות המופיעים במדריך זה, עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.

## אל תפעיל את המכונה אלא אם כן:

☑ למדת ותרגלת את עקרונות ההפעלה הבטוחה של המכונה, אשר מופיעים במדריך למפעיל זה.

**1 הימנע ממצבים מסוכנים.**

**לפני שתעבור לסעיף הבא, הכר והבן את כללי הבטיחות.**

2 בדוק תמיד את המכונה לפני הפעלתה.

3 לפני השימוש, בצע תמיד בדיקות פעולה.

4 בדוק את אזור העבודה.

5 השתמש במכונה אך ורק בהתאם לייעודה.

☑ קראת והבנת את הוראות היצרן ואת כללי הבטיחות המופיעים במדריך הבטיחות, במדריך המפעיל ובמדבקות שעל המכונה, וציית להם.

☑ קראת והבנת את כללי הבטיחות של המעסיק ואת התקנות החלות באתר העבודה, וציית להם.

☑ קראת והבנת את כל תקנות החוק התקפות, וציית להן.

☑ הוכשרת כהלכה להפעיל את המכונה בצורה בטוחה.

## תחזוקת שלטי בטיחות

החלף שלטי בטיחות חסרים או פגומים. הקפד תמיד על בטיחות המפעיל. נקה את שלטי הבטיחות בעזרת סבון עדין ומים. אין להשתמש בחומרי ניקוי על בסיס ממיסים, כיוון שהם עלולים לפגוע בחומר שממנו עשוי שלט הבטיחות.

## סיווג סכנות

על המדבקות שעל מכונה זו נמצאים סמלים, קודי צבעים ומילים מיוחדות לזיהוי המסרים שלהלן:



סמל אזהרת בטיחות – משמש להזהיר אותך מפני סכנה לפגיעה גופנית. ציית לכל הודעות הבטיחות שבאות אחרי סמל זה כדי למנוע פציעה או מוות.

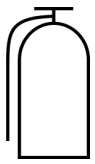
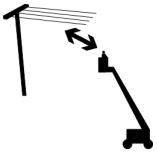
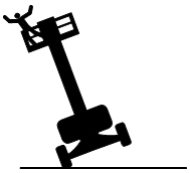
**⚠ סכנה** מציין מצב מסוכן אשר אם אינו נמנע יגרום למוות או לפציעה חמורה.

**⚠אזהרה** מציין מצב מסוכן אשר אם אינו נמנע עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.

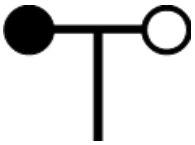
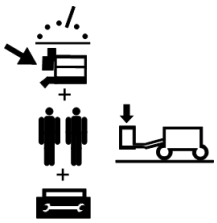
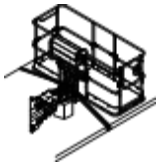
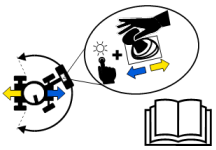
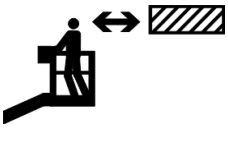
**⚠זהירות** מציין מצב מסוכן אשר אם אינו נמנע עלול לגרום לפציעה קלה או בינונית.

**הערה** מציין סכנת נזק לרכוש.

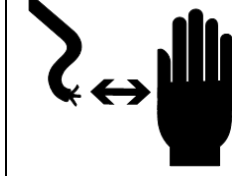
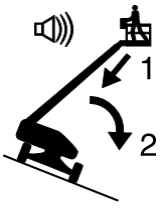
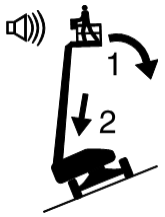
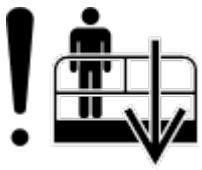
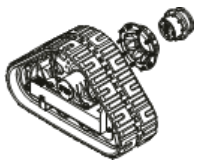
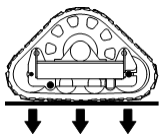
# סמלים והגדרות של תמונות אזהרה

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |
| סכנת שרפה | סכנת פיצוץ | סכנת פיצוץ | אין להשתמש באתר או באמצעי עזר עתירי אנרגיה אחרים להתנעה במכונות בעלות מצתי להט | העישון אסור. אין להצית אש. דומם את המנוע. |
|  |  |  |  |  |
| מטף כיבוי אש | העישון אסור | סכנת פיצוץ | סכנת התחשמלות | שמור על מרחק כנדרש |
|  |  |  |  |  |
| סכנת התהפכות | סכנת התהפכות | סכנת התהפכות | סכנת התהפכות | מפרטי הצמיגים |

# סמלים והגדרות של תמונות אזהרה

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |
| עומס על הגלגל | מהירות רוח | כושר הרמה מרבי | כוח צד | משקל הרתכת מפחית את כושר ההרמה |
|  |  |  |  |  |
| נקודת קשירה | נקודת הרמה | הוראות קשירת במת הרמה | הוראות להרמה ולקשירה | נקודת עיגון לרצועה |
|  |  |  |  |  |
| חומצה מאכלת. | חצי כיוון צבעוניים | סכנת הידרדרות | סכנת התנגשות | מכשול עילי |

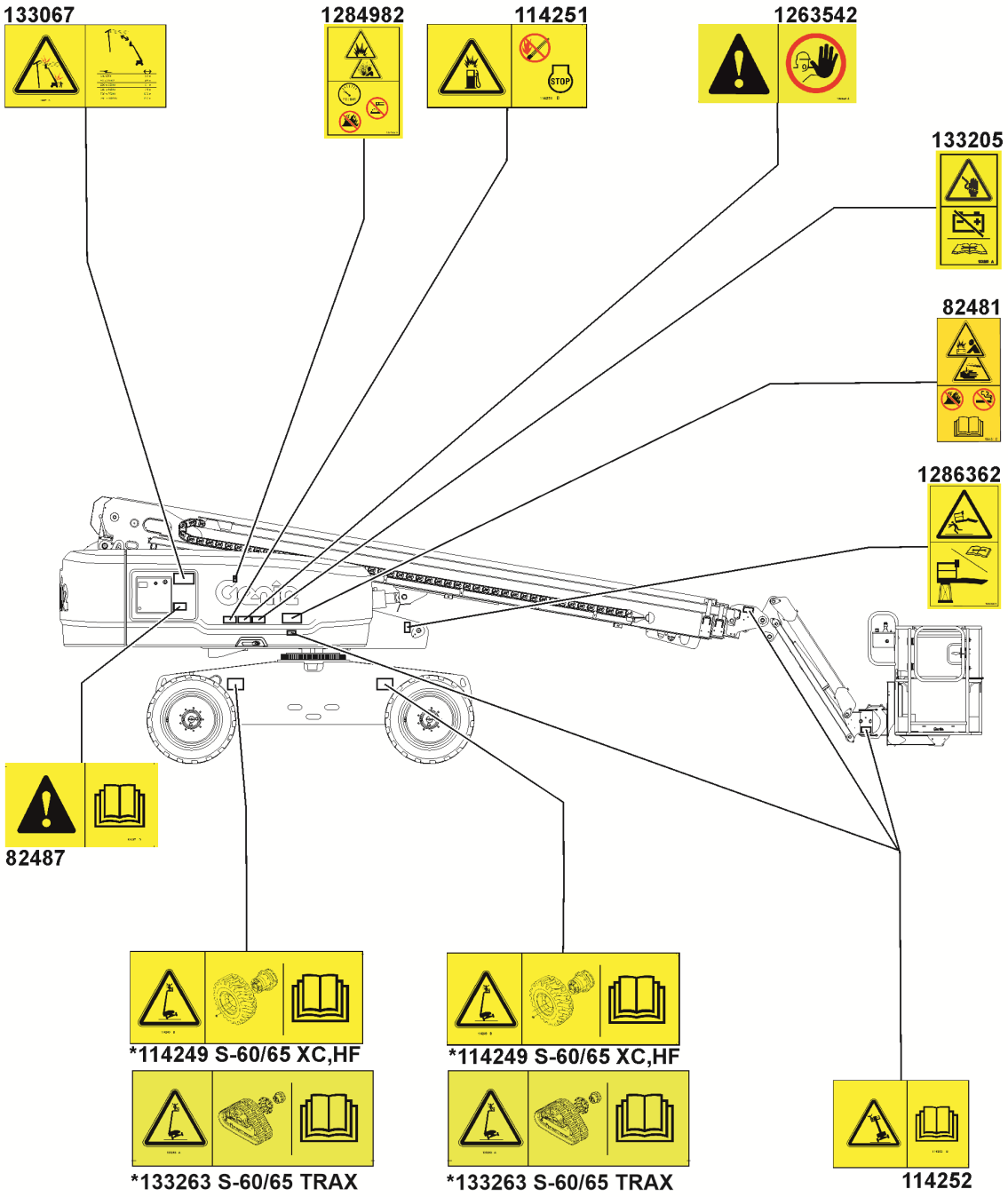
# סמלים והגדרות של תמונות אזהרה

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  |  |  |  |  |
| סכנת התחשמלות | הימנע מיצירת מגע | נתק מצבר | גובה המתח להפעלת במת ההרמה | גובה הלחץ בצינור האוויר המחובר לבמת ההרמה |
|  |  |  |  |  |
| סכנת מחיצה | תמוך בבמת ההרמה או בזרוע במהלך התחזוקה | קרא את מדריך השירות | סכנת פיצוץ | שחרר את כל הלחץ |
| נוהל שחזור אם אזעקת ההטיה פועלת במהלך ההרמה.<br><br><br>במת ההרמה בצד הירידה:<br>1 סגור את הזרוע.<br>2 הורד את הזרוע.<br>במת ההרמה בצד העלייה:<br>1 הורד את הזרוע.<br>2 סגור את הזרוע. |  |  |  |
| | קרא את המדריך למפעיל | הורדת עזר | גישה רק לעובדים שעברו הדרכה ושהוסמכו לכך |
| <br>החלף זחלים באותם זחלים | <br>עומס זחלים | | | |

# בטיחות כללית

* מדבקות אלה הן ספציפיות לדגם, לאופציה או לתצורה.

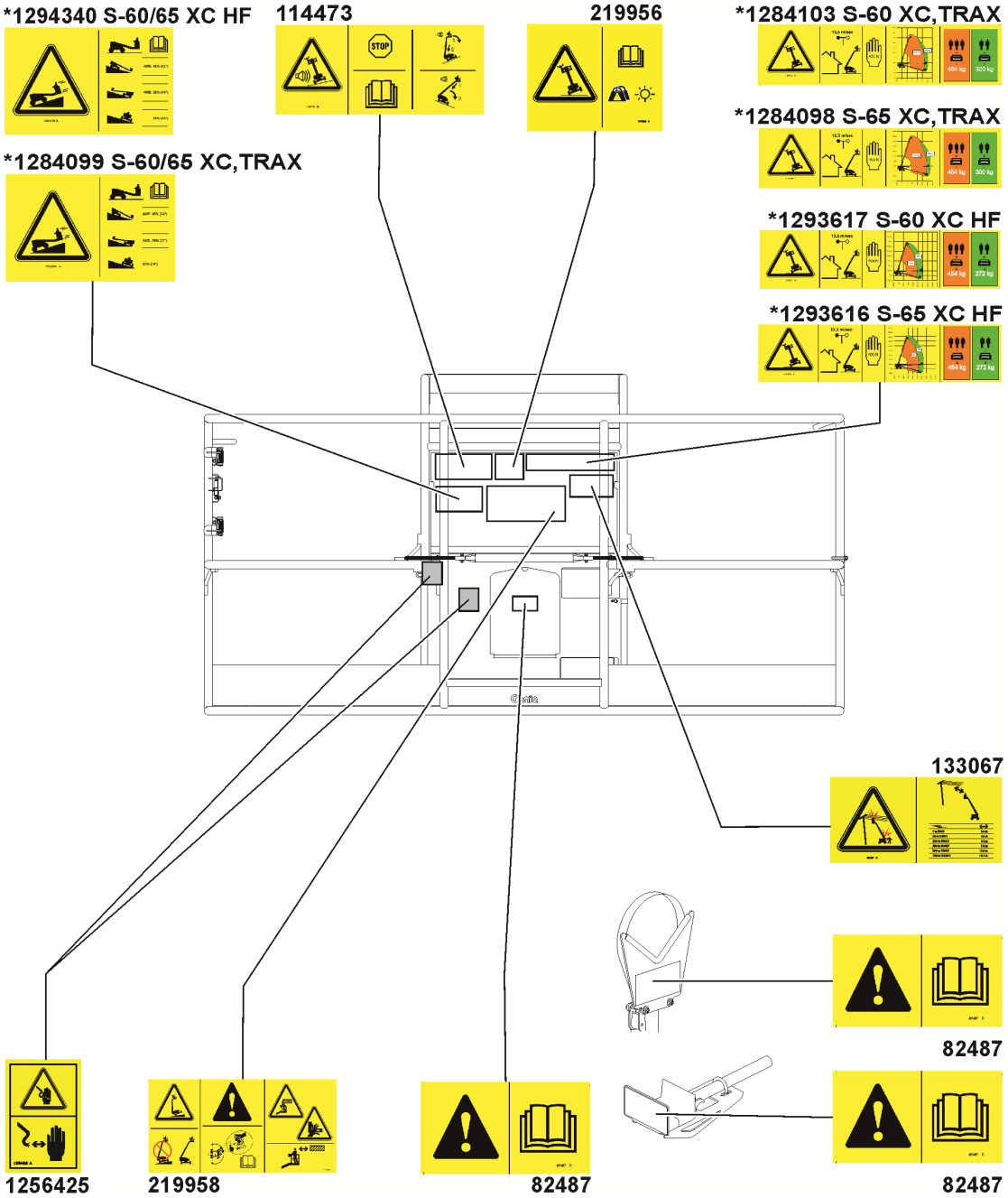
התמונות במדריך זה עשויות לכלול זרוע עם צמיגים וגלגלים במקום זחלים. כל המידע הבטיחותי והוראות ההפעלה עדיין חלים על ה-S-60 TraX ועל ה-S-65 TraX, גם אם הזחלים אינם מופיעים בתמונה.



# בטיחות כללית

* מדבקות אלה הן ספציפיות לדגם, לאופציה או לתצורה.

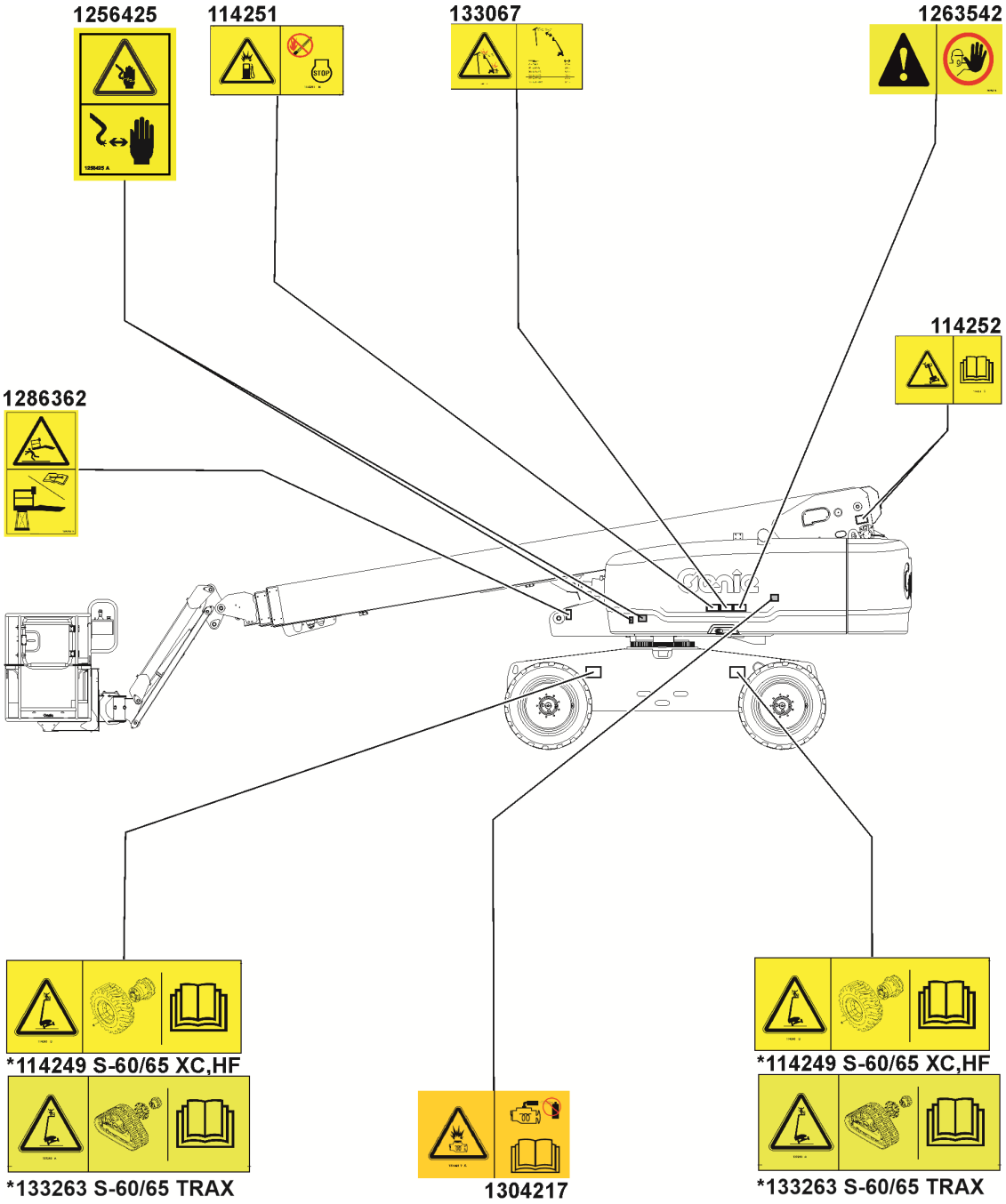
התמונות במדריך זה עשויות לכלול זרוע עם צמיגים וגלגלים במקום זחלים. כל המידע הבטיחותי והוראות ההפעלה עדיין חלים על ה-S-60 TraX ועל ה-S-65 TraX, גם אם הזחלים אינם מופיעים בתמונה.



# בטיחות כללית

* מדבקות אלה הן ספציפיות לדגם, לאופציה או לתצורה.

התמונות במדריך זה עשויות לכלול זרוע עם צמיגים וגלגלים במקום זחלים. כל המידע הבטיחותי והוראות ההפעלה עדיין חלים על ה-S-60 TraX ועל ה-S-65 TraX, גם אם הזחלים אינם מופיעים בתמונה.



# בטיחות אישית

## הגנה מפני נפילת עובדים

יש להשתמש בציוד מגן אישי מפני נפילה בעת הפעלת מכונה זו.

על הנוסעים לחגור חגורת בטיחות או רתמת בטיחות בהתאם להוראות החוק. חבר את הרצועה אל העוגן שבבמת ההרמה.

המפעילים חייבים לציית להוראות המעסיק, להוראות שבאתר העבודה ולכללים שנקבעו על פי החוק בנוגע לשימוש בציוד מגן אישי.

כל ציוד המגן האישי מפני נפילה חייב לעמוד בדרישות תקנות החוק התקפות. חובה לבדוק אותו ולהשתמש בו בהתאם להוראות יצרן ציוד המגן האישי מפני נפילה.

# בטיחות באזור העבודה

התמונות במדריך זה עשויות לכלול זרוע עם צמיגים וגלגלים במקום זחלים. כל המידע הבטיחותי והוראות ההפעלה עדיין חלים על ה-S-60 TraX ועל ה-S-65 TraX, גם אם הזחלים אינם מופיעים בתמונה.

## ⚠ סכנות התחשמלות

למכונה זו אין בידוד חשמלי והיא לא תספק הגנה כאשר היא באה במגע עם זרם חשמל או כאשר היא בקרבתו.



ציית לכל הוראות החוק והתקנות המקומיות בנוגע למרווחים מקווי חשמל. חובה לשמור על המרווח המינימלי הנדרש כמפורט בתרשים שלהלן.

| מתח קו | מרווח דרוש |
|---|---|
| 0 עד 50KV | 3.05 מ' |
| 50 עד 200KV | 4.60 מ' |
| 200 עד 350KV | 6.10 מ' |
| 350 עד 500KV | 7.62 מ' |
| 500 עד 750KV | 10.67 מ' |
| 750 עד 1,000KV | 13.72 מ' |

ודא שבמת ההרמה יכולה לנוע מבלי לגעת בקו החשמל, שהיא לא באה במגע עם קו מתח מתנדנד או רפוי והיזהר מרוחות חזקות וסוערות.



התרחק מהמכונה אם היא באה במגע עם קווי מתח חי. חל איסור על עובדים הנמצאים על הקרקע או בתוך במת ההרמה לגעת במכונה ולהפעילה עד לניתוק המתח בקווי המתח.

אין להפעיל את המכונה במהלך סופות או ברקים.

אין להשתמש במכונה כהארקה בעת ריתוך.

## ⚠ סכנת התהפכות

אסור שמשקל הנוסעים, משקל הציוד ומשקל החומרים יעלו על כושר ההרמה המרבי של במת ההרמה במצב תנועה מוגבלת או לא מוגבלת.

| S-60 XC, S-65 XC, S-60 TRAX ו-S-65 TRAX | |
|---|---|
| **כושר הרמה מרבי של במת ההרמה טווח תנועה בלתי מוגבל** | 300 ק"ג |
| **S-60 HF ו-S-65 HF** | |
| **כושר הרמה מרבי של במת ההרמה טווח תנועה בלתי מוגבל** | 272 ק"ג |
| **מספר נוסעים מרבי** | 2 |
| **S-60 XC, S-65 XC, S-60 HF, S-65 HF S-60 TRAX ו-S-65 TRAX** | |
| **כושר הרמה מרבי של במת ההרמה טווח תנועה מוגבל** | 454 ק"ג |
| **מספר נוסעים מרבי** | 3 |

# בטיחות באזור העבודה

**S-65 TRAX ,S-60 TRAX ,S-65 XC ,S-60 XC:** אם העומס על במת ההרמה גבוה מ-300 ק"ג, אין להעביר את במת ההרמה אל תוך טווח אזור תנועה שאינו מוגבל.

**S-65 HF ,S-60 HF:** אם העומס על במת ההרמה גבוה מ-272 ק"ג, אין להעביר את במת ההרמה אל תוך טווח אזור תנועה שאינו מוגבל.

אל תחרוג מכושר ההרמה המרבי של במת ההרמה.

**S-65 TRAX ,S-60 TRAX ,S-65 XC ,S-60 XC:** אל תחבר במת הרמה של 300 ק"ג (טווח תנועה בלתי מוגבל) או 454 ק"ג (טווח תנועה מוגבל) למכונות עם עומס נקוב אחר. ראה את מדבקת המספר הסידורי כדי לדעת מהו העומס המרבי הנקוב.

**S-65 HF ,S-60 HF:** אל תחבר במת הרמה של 272 ק"ג (טווח תנועה בלתי מוגבל) או 454 ק"ג (טווח תנועה מוגבל) למכונות עם עומס נקוב אחר. ראה את מדבקת המספר הסידורי כדי לדעת מהו העומס המרבי הנקוב.

משקל התוספות והאביזרים, כגון עריסות צינורות ורתכות, יקטין את כושר ההרמה הנקוב של במת ההרמה, ויש להחסירו בחישוב כושר ההרמה של במת ההרמה. עיין במדבקות המציינות את התוספות והאביזרים.

אם אתה משתמש באביזרים, קרא, הבן וציית למדבקות, להוראות ולמדריכים של האביזר.



אל תרים ואל תפתח את הזרוע, אלא אם כן המכונה נמצאת על פני שטח יציבים וישרים.



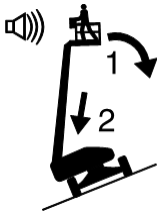
אל תסתמך על אזעקת ההטיה כחיווי לפילוס. אזעקת ההטיה נשמעת בבמת ההרמה רק כאשר המכונה נמצאת בשיפוע מסוכן.

אם נשמעת אזעקת ההטיה במהלך הורדת הזרוע: אל תפתח, אל תסובב ואל תרים את הזרוע מעבר למצב האופקי. העבר את המכונה לפני שטח יציבים וישרים לפני הרמת במת ההרמה.

# בטיחות באזור העבודה

אם נשמעת אזעקת ההטיה בעת הרמת במת ההרמה, פעל בזהירות יתרה. נורית החיווי מכונה לא מפולסת תידלק ופעולת הנסיעה באחד הכיוונים או בשניהם לא תפעל. זהה את מצב הזרוע בשיפוע כמפורט מטה. פעל בהתאם להוראות כדי להוריד את הזרוע לפני שתעבור לפני שטח יציבים וישרים. אל תסובב את הזרוע תוך כדי הורדתה.

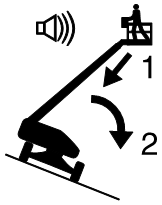
יש להשתמש במצב החילוץ רק על ידי עובדים שעברו הדרכה ושהוסמכו לכך.




אם נשמעת אזעקת ההטיה כאשר במת ההרמה נמצאת בעלייה:

1 הורד את הזרוע.

2 סגור את הזרוע.




אם נשמעת אזעקת ההטיה כאשר במת ההרמה נמצאת בירידה:

1 סגור את הזרוע.

2 הורד את הזרוע.



אל תרים את הזרוע כאשר מהירויות הרוח עולות על 12.5 מ'/שנ'. אם מהירויות הרוח עולות על 12.5 מ'/שנ' כאשר הזרוע מורמת, הורד את הזרוע ואל תמשיך בהפעלת המכונה.

אין להפעיל את המכונה במהלך רוחות חזקות או סופות. אין להגדיל את פני השטח של במת ההרמה או של העומס. הגדלת השטח החשוף לרוח תקטין את יציבות המכונה.



הקפד על כללי הזהירות ושמור על מהירות נמוכה כשאתה נוהג במכונה המקופלת בשטח לא חלק, על פסולת, על פני שטח חלקים או בלתי יציבים ובקרבת בורות ופתחים.

אל תסיע את המכונה על שטח לא חלק או בקרבתו, על פני שטח בלתי יציבים או בתנאים מסוכנים אחרים, כאשר הזרוע מורמת או פתוחה.

אין להשתמש במכונה כמנוף.

אין לדחוף את המכונה או חפצים אחרים בעזרת הזרוע.

אין ליצור מגע בין מבנים סמוכים לזרוע.

אין לקשור את הזרוע או את במת ההרמה למבנים סמוכים.

אין להציב עומסים מחוץ להיקף במת ההרמה.



אין למשוך או לדחוף כל עצם הנמצא מחוץ לבמת ההרמה.

כוח צד מרבי מותר –
400 ניוטון

# בטיחות באזור העבודה

אל תשנה ואל תנטרל את רכיבי המכונה בצורה שתשפיע על הבטיחות ועל היציבות.

אל תחליף פריטים קריטיים ליציבות המכונה בפריטים בעלי משקל או מפרט שונה.

**S-60 XC ו-S-65 XC:** אל תחליף צמיגים שהותקנו במפעל בצמיגים בעלי מפרט או דירוג שכבות ply שונה. אל תשתמש בצמיגי אוויר. המכונות מצוידות בצמיגים ממולאים בקצף. למשקל הגלגל השפעה קריטית על היציבות.

**S-60 TRAX ו-S-65 TRAX:** אל תחליף זחלים בצמיגים. למשקל הזחל השפעה קריטית על היציבות. אל תחליף זחלים שהותקנו במפעל בזחלים בעלי מפרט שונה.

אל תאפשר לעצמים כלשהם להתקרב לחלקים נעים. החפץ עלול להיזרק משלדת ה-Trax.

אין להשתמש בבקרות במת ההרמה כדי לשחרר במת הרמה שנתקעה, שנתקלה במחסום או שמבנה סמוך מונע ממנה לנוע בצורה תקינה. חובה להוציא את כל העובדים מבמת ההרמה לפני הניסיון לשחרר אותה בעזרת בקרות הקרקע.

אל תבצע שינויים בבמת ההרמה מבלי לקבל אישור מראש ובכתב מהיצרן. תושבות להחזקת כלים או חומרים אחרים המותקנים על הבמה, לוחות סף או מערכת מעקה מגן, עשויים להגדיל את המשקל שבבמת ההרמה ואת פני שטח החתך של הבמה או של העומס.



אל תניח ואל תחבר עומסים תלויים לאף חלק במכונה זו.



אל תניח על הבמה ואל תחבר אליה או לחלק כלשהו במכונה סולמות או פיגומים.

שינוע כלים וחומרים יתבצע כאשר הכלים והחומרים מפוזרים בצורה שווה וכאשר הנוסע/ים בבמת ההרמה יכול/ים לטפל בהם בצורה בטוחה.

אין להשתמש במכונה כאשר היא נמצאת על משטח נע או נייד או כאשר היא נמצאת על רכב.

ודא שהצמיגים במצב תקין ושהאומים מהודקים.

ודא שכל אומי הזחלים מהודקים כהלכה.

# בטיחות באזור העבודה

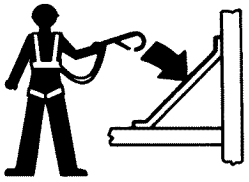
## ⚠ תפעול בשיפוע מסוכן

אל תנהג במכונה על שיפוע העולה על השיפוע המרבי המותר לנסיעה בעלייה, לנסיעה בירידה או לנסיעה בשיפוע צד. שיעור השיפוע חל רק על מכונות שנמצאות במצב מקופל.

| **שיעור שיפוע מרבי, מצב מקופל, 4WD** | |
|---|---|
| **S-65 TRAX ,S-60 TRAX ,S-65 XC ,S-60 XC** | |
| במת ההרמה בצד הירידה | 45% (24°) |
| במת ההרמה בצד העלייה | 30% (17°) |
| שיפוע צד | 25% (14°) |
| **שיעור שיפוע מרבי, מצב מקופל, 4WD** | |
| **S-65 HF ,S-60 HF** | |
| במת ההרמה בצד הירידה | 40% (22°) |
| במת ההרמה בצד העלייה | 40% (22°) |
| שיפוע צד | 25% (14°) |

הערה: שיעור השיפוע כפוף לתנאי הקרקע עם אדם אחד בתוך במת ההרמה וכוח אחיזה מתאים. משקל נוסף על במת ההרמה עלול לפגוע בשיעור השיפוע. ראה סעיף נסיעה בשיפוע בהוראות הפעלה.

## ⚠ סכנות נפילה



על הנוסעים לחגור חגורת בטיחות או רתמת בטיחות בהתאם להוראות החוק. חבר את הרצועה אל העוגן שבבמת ההרמה.



אל תשב, אל תעמוד ואל תטפס על מעקות ההגנה של במת ההרמה. שמור תמיד על עמידה יציבה על רצפת במת ההרמה.



אין לרדת מבמת ההרמה כשהיא מורמת.

ודא שאין לכלוך על רצפת במת ההרמה.

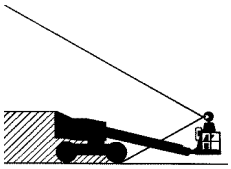
הורד את המעקה האמצעי של שער הכניסה לבמת ההרמה או סגור את שער הכניסה לפני ההפעלה.

אל תיכנס אל במת ההרמה ואל תצא ממנה אלא אם כן המכונה נמצאת במצב מקופל ובמת ההרמה נמצאת בגובה פני הקרקע.

סכנות הקשורות לשימוש מסוים במכונה, לדוגמה יציאה מבמת ההרמה כשהיא מורמת, נלקחו בחשבון בתכנון המכונה; למידע נוסף צור קשר עם Genie (ראה סעיף "יצירת קשר עם היצרן").

# בטיחות באזור העבודה

## ⚠ סכנות התנגשות



היה מודע למרחק הראייה המוגבל ולאזורים המתים בעת הנסיעה או ההפעלה.

היה מודע למיקום הזרוע ולסיבוב החלק האחורי בעת סיבוב המשטח המסתובב.



בדוק את אזור העבודה וודא שאין בו מכשולים עיליים או סכנות נוספות.



היה מודע לסכנות מחיצה בעת אחיזה במעקה ההגנה של במת ההרמה.

המפעילים חייבים לציית להוראות המעסיק, להוראות שבאתר העבודה ולכללים שנקבעו על פי החוק בנוגע לשימוש בציוד מגן אישי.

שים לב לחצי הכיוון הצבעוניים שעל בקרות במת ההרמה ושעל שלדת ההינע והשתמש בהם בעת השימוש בפעולות ההנעה וההיגוי.



אל תוריד את הזרוע אלא אם כן אין עובדים ומכשולים תחתיה.



הגבל את מהירות הנסיעה בהתאם לתנאי פני השטח, לצפיפות, לשיפוע, למיקום העובדים ולכל גורם נוסף העלול לגרום להתנגשות.

אל תפעיל את הזרוע בנתיב של מנוף כלשהו, אלא אם כן בקרות המנוף ננעלו ו/או ננקטו אמצעי זהירות למניעת התנגשות אפשרית.

אין לבצע פעלולים ואין להתפרע בזמן הפעלת המכונה.

# בטיחות באזור העבודה

## ⚠ סכנת פציעה גופנית

הפעל תמיד את המכונה באזור מאוורר היטב כדי למנוע הרעלת חד-תחמוצת הפחמן.

אין להפעיל את המכונה כאשר יש נזילת שמן הידרולי או דליפת אוויר. דליפת אוויר או נזילת נוזל הידרולי עלולות לחדור אל תוך העור ו/או לגרום לכווייה.

מגע לא נכון ברכיבים הנמצאים מתחת למכסה עלול לגרום לפציעה חמורה. רק אנשי תחזוקה שעברו הכשרה מורשים לפתוח את התאים המפעיל רשאי לגשת לפתחים אלו רק בעת ביצוע בדיקה לפני הפעלה. כל התאים חייבים להיות סגורים ומאובטחים בזמן ההפעלה.

## ⚠ סכנות התפוצצות ושרפה

אל תפעיל את המנוע אם הרחת או שהבחנת בגז פחמימני מעובה (גפ"מ), בבנזין, בסולר או בכל חומר נפיץ אחר.

אל תתדלק את המכונה כאשר המנוע פועל.

תדלק את המכונה וטען את המצבר רק באזור פתוח ומאוורר היטב הרחק מניצוצות, מלהבות וממוצרי טבק דולקים.

אל תפעיל את המכונה או אל תטען את המצבר במקומות מסוכנים או במקומות שבהם עשויים להימצא גזים דליקים, נפיצים או חלקיקים אחרים דומים.

אל תרסס אתר בתוך מנוע המצויד במצתי להט.

## ⚠ סכנות במכונה תקולה

אל תשתמש במכונה תקולה או במכונה שאינה תקינה.

בצע בדיקה מקיפה לפני הפעלת המכונה ובדוק את כל הפעולות לפני כל משמרת. סמן מיד מכונה תקולה או מכונה שאינה תקינה והשבת אותה.

ודא ביצוע כל עבודות התחזוקה כמפורט במדריך זה ובמדריך השירות של Genie.

ודא שכל המדבקות נמצאות במקומן ושהן קריאות.

ודא שמדרך המפעיל מלא, קריא ונמצא בתא האחסון שעל המכונה.

## ⚠ סכנות נזק לרכיבים

אל תניע את המנוע בעזרת מצבר או מטען בעל מתח גבוה מ-12V.

אין להשתמש במכונה כהארקה בעת ריתוך.

אל תפעיל את המכונה במקומות שבהם יש שדות מגנטיים חזקים במיוחד.

# בטיחות באזור העבודה

## ⚠ בטיחות מצבר

### סכנות כווייה



מצברים מכילים חומצה. בזמן העבודה עם מצברים, הרכב תמיד משקפיים ולבש תמיד בגדי מגן.

הימנע ממגע עם חומצת המצבר או משפיכתה. אם נשפכה חומצה מהמצבר, נטרל אותה בעזרת סודה לשתייה ומים.

### סכנות פיצוץ



הרחק ניצוצות, להבות ומוצרי טבק בוערים מהמצבר. מצברים פולטים גז נפיץ.





### ⚠ סכנת התחשמלות

הימנע ממגע עם הדקי החשמל.

## ⚠ בטיחות אזעקת המגע

קרא והבן את כל האזהרות ואת כל ההוראות המצורפות לאזעקת המגע, וציית להן.

אל תעבור את כושר ההרמה הנקוב של במת ההרמה. משקל מכלל אזעקת המגע יפחית מכושר ההרמה הנקוב של במת ההרמה, וחובה להחסירו מהעומס הכולל שעל במת ההרמה.

מכלל אזעקת המגע שוקל 4.5 ק"ג.

ודא שאזעקת המגע מותקנת כהלכה.

# בטיחות באזור העבודה

## ⚠ בטיחות עריסת צינורות

קרא והבן את כל האזהרות ואת כל ההוראות המצורפות לעריסות הצינורות, וציית להן.

אל תעבור את כושר ההרמה הנקוב של במת ההרמה.מכלול עריסת הצינורות והמשקל שעל עריסות הצינורות יקטינו את כושר ההרמה הנקוב, וחובה להתחשב בו בעת חישוב העומס הכולל של במת ההרמה.

מכלול עריסת הצינורות שוקל 9.5 ק"ג.

כושר ההרמה המרבי של עריסות הצינורות הוא 91 ק"ג.

משקל מכלול עריסת הצינורות והעומס שעל עריסות הצינורות עלולים להגביל את מספר הנוסעים המרבי שבבמת ההרמה.

מרכז את העומס על במת ההרמה.

אבטח את העומס אל במת ההרמה.

אל תחסום את הכניסה או את היציאה של במת ההרמה.

אל תחסום את יכולתו של המפעיל להפעיל את בקרות במת ההרמה או לחצן עצירת החירום האדום.

אל תפעיל את המכונה אלא אם כן עברת הדרכה מתאימה ואתה מודע לכל הסכנות הכרוכות בהזזת במת ההרמה עם עומס תלוי.

אל תפעיל כוח אופקי או כוח צד על המכונה על ידי הרמה או הורדה של עומס קבוע או עומס תלוי.

**סכנת התחשמלות:** הרחק את הצינורות מכל מוליך חשמל פעיל.

## ⚠ בטיחות עריסת פנלים

קרא והבן את כל האזהרות ואת כל ההוראות המצורפות לעריסות הפנלים, וציית להן.

אל תעבור את כושר ההרמה הנקוב של במת ההרמה.המשקל המשולב של העריסות, הפנלים, הנוסעים, הכלים וכל ציוד אחר לא יעלה על כושר ההרמה הנקוב.

מכלול עריסת הפנלים שוקל 13.6 ק"ג.

כושר ההרמה המרבי של עריסות הפנלים הוא 113 ק"ג.

משקל עריסות הפנלים והעומס שעל עריסות הפנלים עלולים להגביל את מספר הנוסעים המרבי שבבמת ההרמה לנוסע אחד.

אבטח את העריסות אל במת ההרמה. אבטח את הפנל (פנלים) אל מעקה במת ההרמה בעזרת הרצועות המצורפות.

אל תפעיל את המכונה אלא אם כן עברת הדרכה מתאימה ואתה מודע לכל הסכנות הכרוכות בהרמת פנלים.

אל תפעיל כוח אופקי או כוח צד על המכונה על ידי הרמה או הורדה של עומס קבוע או עומס תלוי.

הגובה האנכי המרבי של הפנלים: 1.2 מ'

מהירות רוח מרבית: 6.7 מ'/שנ'

שטח פנל מרבי: 3 מ"ר

# בטיחות באזור העבודה

## ⚠ בטיחות רתך

קרא והבן את כל האזהרות ואת כל ההוראות המצורפות ליחידת הכוח של הרתכת, וציית להן.

אל תחבר את הדקי הריתוך או את הכבלים, אלא אם כן יחידת הכוח של הרתכת מכובה על ידי בקרות במת ההרמה.

אין להפעיל אלא אם כן כבלי הריתוך מחוברים כהלכה והרתכת מוארקת כהלכה.

יש להפחית את משקל הרתכת מכושר ההרמה הנקוב של במת ההרמה וחובה להתחשב בו בעת חישוב העומס הכולל של במת ההרמה. ספק המתח לרתכת שוקל 34 ק"ג.

אין להפעיל את הרתכת אלא אם כן מטף כיבוי אש זמין לשימוש מיידי.

## נעל לאחר כל שימוש

1 בחר מקום בטוח לחניה – פני שטח יציבים וישרים, ללא מכשולים וללא תנועת כלי רכב.

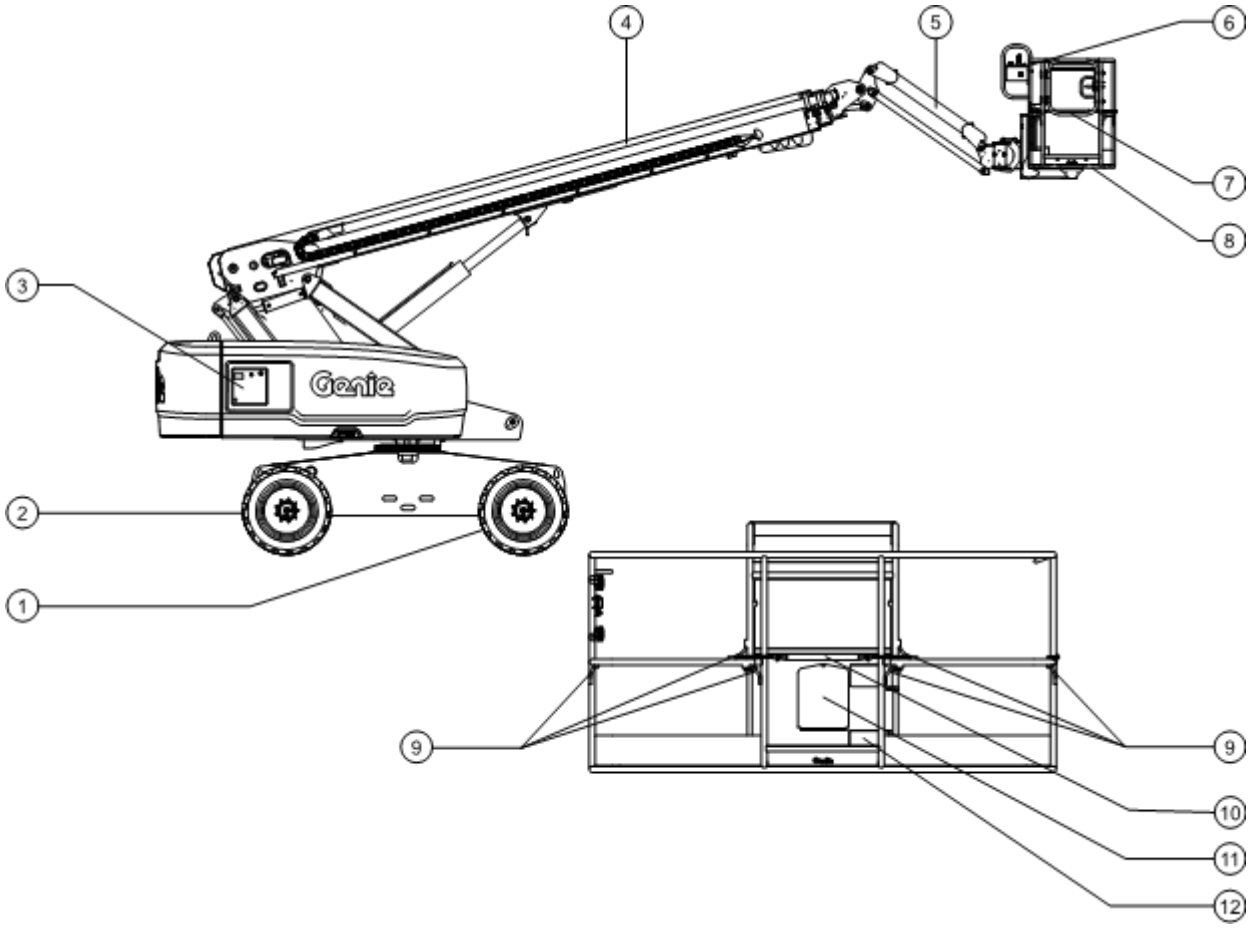
2 סגור את הזרוע והורד אותה למצבה המקופל.

3 סובב את המשטח המסתובב כך שהזרוע תהיה בין הגלגלים שאינם מיועדים להיגוי או בין הזחלים שאינם מיועדים להיגוי.

4 סובב את המפתח למצב כבוי ושלוף אותו כדי למנוע שימוש בלתי מורשה.

# מקרא

התמונות במדריך זה עשויות לכלול זרוע עם צמיגים וגלגלים במקום זחלים. כל המידע הבטיחותי והוראות ההפעלה עדיין חלים על ה-S-60 TraX ועל ה-S-65 TraX, גם אם הזחלים אינם מופיעים בתמונה.

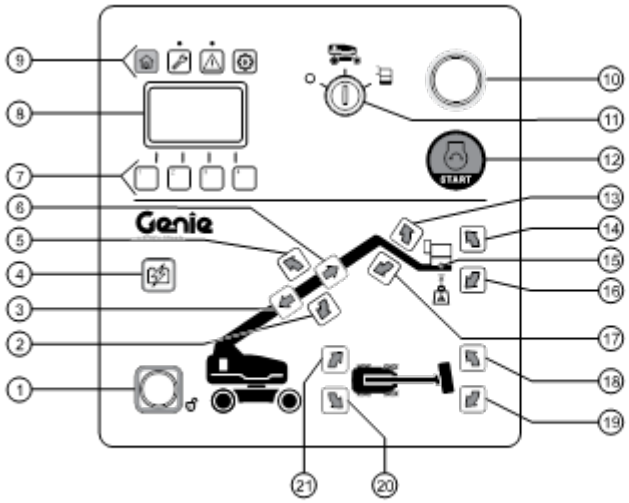


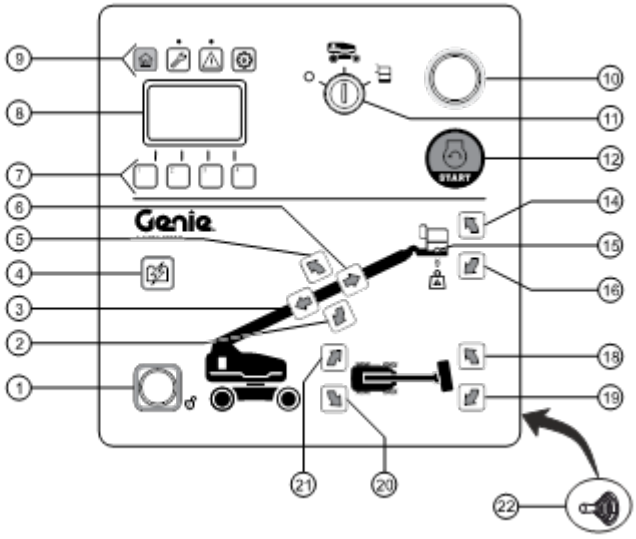

1 צמיג או זחל שאינו מיועד להיגוי
2 צמיג או זחל המיועד להיגוי
3 בקרות קרקע
4 זרוע
5 קצה זרוע (JIB) (אם קיים)
6 בקרות במת הרמה
7 שער ציר
8 במת הרמה
9 נקודת עיגון לרצועה
10 מעקה אמצעי הניתן להזזה
11 תא אחסון למדריך
12 מתג רגל

# בקרות

התמונות במדריך זה עשויות לכלול זרוע עם צמיגים וגלגלים במקום זחלים. כל המידע הבטיחותי והוראות ההפעלה עדיין חלים על ה-S-60 TraX ועל ה-S-65 TraX, גם אם הזחלים אינם מופיעים בתמונה.

יש להשתמש בתחנת הבקרה שביחידת הקרקע כדי להרים את במת ההרמה למטרות אחסון ולבדיקות פעולה. ניתן להשתמש בתחנת הבקרה שביחידת הקרקע במקרה חירום כדי לחלץ נוסעים לכודים בבמת ההרמה. בעת בחירה בתחנת הבקרה שביחידת הקרקע, בקרות במת ההרמה אינן פעילות, כולל מתג העצירה בחירום.



# בקרות

## לוח בקרה ביחידת קרקע

1 לחצן אפשור פעולה

לחץ על לחצן אפשור הפעולה כדי לאפשר הפעלת הפעולות שבלוח הבקרה שביחידת הקרקע.

2 לחצן הורדת זרוע

לחץ על לחצן הורדת הזרוע כדי להוריד את הזרוע.

3 לחצן סגירת זרוע

לחץ על לחצן סגירת הזרוע כדי לסגור את הזרוע.

4 לחצן כוח עזר

השתמש בכוח העזר אם מקור הכוח הראשי (המנוע) כושל.
לחץ על מתג כוח העזר והחזק אותו במצב זה ובו-זמנית הפעל את הפעולה הרצויה.

5 לחצן הרמת זרוע

לחץ על לחצן הרמת הזרוע כדי להרים את הזרוע.

6 לחצן פתיחת זרוע

לחץ על לחצן פתיחת הזרוע כדי לפתוח את הזרוע.

7 לחצני ניווט מסך LCD

8 מסך תצוגה LCD

המסך מציג את שעון שעות העבודה, את המתח, את לחץ השמן ואת טמפרטורת נוזל הקירור. המסך מציג גם קודי תקלות ומידע שירות אחר.

9 לחצני תפריט מסך LCD

השתמש בלחצני תפריט מסך ה-LCD כדי להיכנס לתפריטים השונים.



לחצן הבית יראה את הדגם, מד השע"מ ויספק גישה לשעוני המנוע.



לחצן האחזקה יראה את מסך מועד האחזקה. כאשר הנורית דולקת, מועד השירות חלף.



לחצן התקלה יציג את התקלות הנוכחיות ויספק גישה לזיכרון התקלות. נורית דולקת מציינת שיש תקלה פעילה.



לחצן ההגדרה מאפשר לעובדי השירות להיכנס אל מסכי הגדרת התצורה.

10 לחצן עצירת חירום אדום

העבר את לחצן עצירת החירום האדום למצב "כבוי" כדי להפסיק את על הפעולות ולדומן את המנוע. משוך את לחצן עצירת החירום האדום למצב "פועל" כדי להפעיל את המכונה.

# בקרות

11 מתג מפתח לכיבוי/בחירה ביחידת קרקע/במת הרמה

סובב את מתג המפתח למצב כבוי והמכונה תכבה. סובב את מתג המפתח למצב יחידת הקרקע ובקרות יחידת הקרקע יפעלו. סובב את מתג המפתח למצב במת הרמה ובקרות במת ההרמה יפעלו.

12 לחצן התנעת מנוע

לחץ על לחצן התנעת המנוע כדי להתניע את המנוע.

13 לחצן הרמת קצה הזרוע (JIB)

לחץ על לחצן הרמת קצה הזרוע (JIB) כדי להרים את קצה הזרוע (JIB).

14 לחצן הרמת במת הרמה

לחץ על לחצן הרמת פילוס במת ההרמה כדי להרים את במת ההרמה.

15 נורית חיווי לעומס יתר על במת ההרמה

נורית מהבהבת מציינת עומס יתר על במת ההרמה. המנוע יודמם ולא יהיה ניתן לבצע כל פעולה.

הערה: אזעקה תישמע בבמת ההרמה כאשר יש עליה עומס יתר והיא תכבה לאחר הסרת המשקל מבמת ההרמה.

16 לחצני הורדת במת הרמה

לחץ על לחצן הורדת פילוס במת ההרמה כדי להוריד את במת ההרמה.

17 לחצן הורדת קצה הזרוע (JIB)

לחץ על לחצן הורדת קצה הזרוע (JIB) כדי להוריד את קצה הזרוע (JIB).

18 לחצן סיבוב הבמה ימינה

לחץ על לחצן סיבוב במת ההרמה ימינה כדי לסובב את במת ההרמה ימינה.

19 לחצן סיבוב הבמה שמאלה

לחץ על לחצן סיבוב במת ההרמה שמאלה כדי לסובב את במת ההרמה שמאלה.

20 לחצן סיבוב המשטח המסתובב ימינה

לחץ על לחצן סיבוב המשטח המסתובב ימינה כדי לסובב את המשטח ימינה.

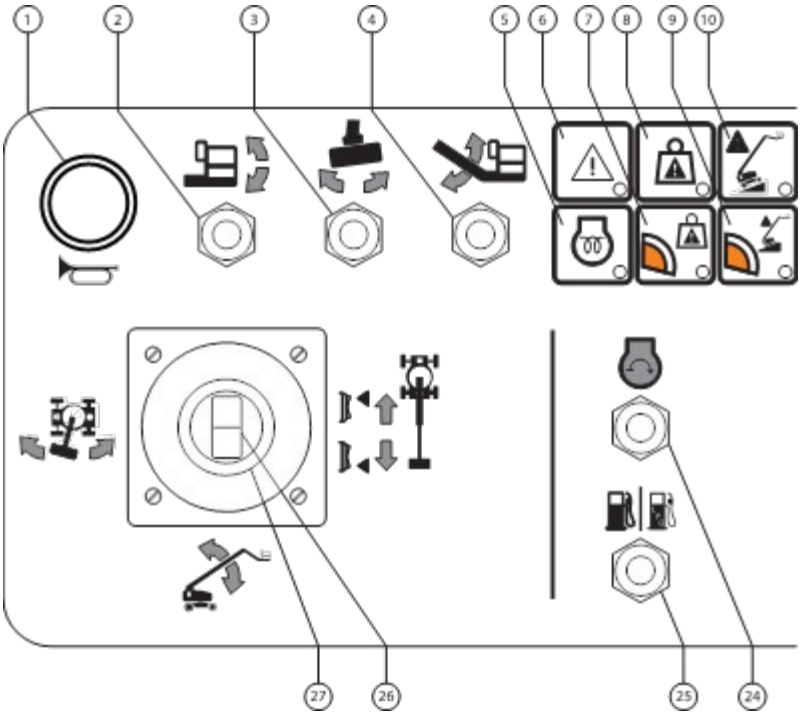
21 לחצן סיבוב המשטח המסתובב שמאלה

לחץ על לחצן סיבוב המשטח המסתובב שמאלה כדי לסובב את המשטח שמאלה.

22 מתג שחזור

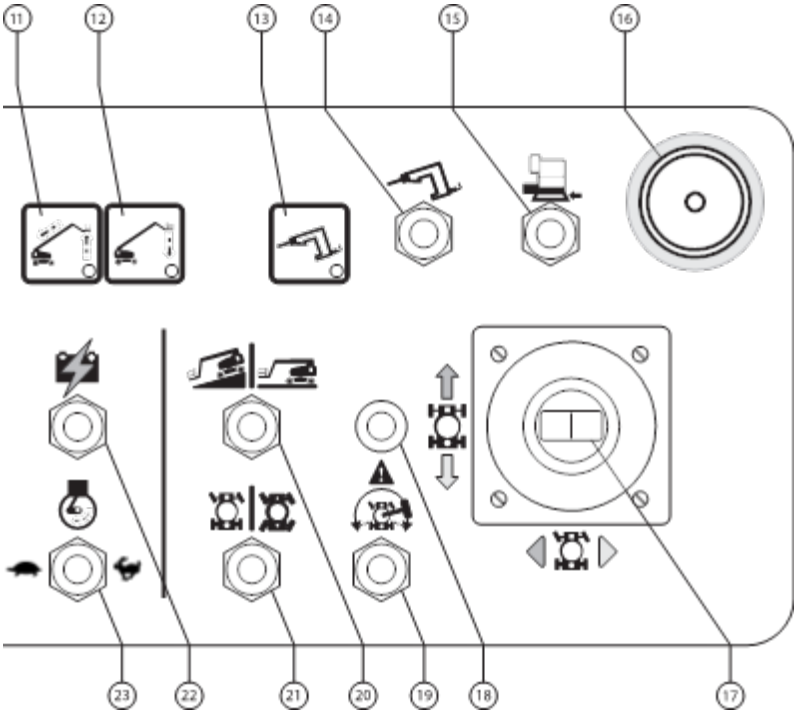
יש להשתמש במתג שחזור רק על ידי עובדים שעברו הדרכה ושהוסמכו לכך.

# בקרות




**לוח בקרה - במת הרמה**

# בקרות



# בקרות

## לוח בקרה - במת הרמה

1 לחצן צופר

לחץ על הלחצן כדי להפעיל את הצופר. שחרר את הלחצן כדי להפסיק את פעולת הצופר.

2 מתג פילוס במת הרמה



הזז את מתג פילוס במת ההרמה למעלה כדי להרים את במת ההרמה. הזז את מתג פילוס במת ההרמה למטה כדי להוריד את במת ההרמה.

3 מתג סיבוב במת הרמה



הזז את מתג סיבוב במת ההרמה שמאלה כדי לסובב את במת ההרמה שמאלה. הזז את מתג סיבוב במת ההרמה ימינה כדי לסובב את במת ההרמה ימינה.

4 מתג הרמת/הורדת קצה הזרוע (JIB)



הזז את המתג למעלה כדי להרים את קצה הזרוע. הזז את המתג למטה כדי להוריד את קצה הזרוע.

5 נורית חיווי מצת להט

נורית דולקת מציינת שמצתי הלהט פועלים.

6 נורית חיווי תקלה

נורית דולקת מציינת שיש תקלה במערכת.

7 נורית חיווי לטווח תנועה מוגבל, משקל



נורית דולקת מציינת שטווח התנועה מוגבל בגלל משקל במת ההרמה.

8 נורית חיווי לעומס יתר על במת ההרמה

נורית מהבהבת מציינת עומס יתר על במת ההרמה. המנוע יודמם ולא יהיה ניתן לבצע כל פעולה. הסר את המשקל עד שהנורית כבה ולאחר מכן התנע שוב את המנוע.

9 נורית חיווי לטווח תנועה מוגבל, שיפוע.



נורית דולקת מציינת שטווח התנועה מוגבל בגלל זווית השיפוע.

10 נורית חיווי מכונה בשיפוע

נורית דולקת מציינת שכוונוני הפעלת חיישן ההטיה עברו את המותר. ראה הוראות בסעיף "הוראות הפעלה".

# בקרות

11 נורית חיווי להרמת/הורדת זרוע

הרם/סגור את הזרוע עד אשר הנורית תכבה.

12 נורית חיווי להורדת זרוע

הורד את הזרוע עד אשר הנורית תכבה.

13 נורית חיווי גנרטור

נורית דולקת מציינת שהגנרטור בשימוש.

14 מתג גנרטור (אם קיים)

הזז את מתג הגנרטור למעלה כדי להפעיל את הגנרטור. הזז את המתג למטה כדי לכבות את הגנרטור.

15 מתג ביטול ההגנה מפני כלי טיס (אם קיים)

הזז את מתג ביטול ההגנה מפני כלי טייס והחזק אותו במצב זה, כדי להפעיל את המכונה כאשר פגוש במת ההרמה בא במגע עם עצם אחר.

16 לחצן עצירת חירום אדום

לחץ על לחצן עצירת החירום האדום כדי להפסיק את כל הפעולות ולדומם את המנוע. משוך את לחצן עצירת החירום האדום למצב "פועל" כדי להפעיל את המכונה.

17 ידית בקרה פרופורציונלית דו-צירית לפעולות הנסיעה וההיגוי
או
ידית בקרה פרופורציונלית לפעולת נסיעה ומתג בוהן לפעולת היגוי.

הזז את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי החץ הכחול בלוח הבקרה, כדי להזיז את המכונה קדימה. הזז את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי החץ הצהוב, כדי להזיז את המכונה אחורה. הזז את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי המשולש הכחול, כדי לנהוג שמאלה. הזז את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי המשולש הצהוב כדי לנהוג ימינה.
או
הזז את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי החץ הכחול בלוח הבקרה כדי להזיז את המכונה קדימה. הזז את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי החץ הצהוב, כדי להזיז את המכונה אחורה. לחץ בצד שמאל של לחצן הבוהן כדי לנהוג שמאלה. לחץ בצד ימין של לחצן הבוהן כדי לנהוג ימינה.

18 נורית חיווי אפשור נסיעה

נורית מהבהבת מציינת שהזרוע עברה את אחד הגלגלים שאינו מיועד להיגוי או את הזחלים שאינם מיועדים להיגוי, ופעולת הנסיעה כבויה.

# בקרות

19 מתג אפשור נסיעה

כדי לנהוג כאשר נורית חיווי אפשור הנסיעה מהבהבת, לחץ והחזק את מתג אפשור הנסיעה בצד כלשהו והזז באיטיות את ידית בקרת הנסיעה מהמרכז. היה מודע לכך שהמכונה עלולה לנוע בכיוון המנוגד לכיוון שאליו מופנות בקרות הנסיעה וההיגוי.

20 מתג בחירת מהירות נסיעה

סמל מכונה בשיפוע: הפעלה בטווח קצר במדרון. סמל מכונה על משטח ישר: פעולה בתחום הגבוה למהירות נסיעה מרבית.

21 מתג בורר מצב היגוי (אם קיים)

העבר את מתג בורר מצבי ההיגוי שמאלה כדי לבחור בהיגוי הצד המרובע. העבר את מתג בורר מצבי ההיגוי ימינה כדי לבחור בהיגוי מתואם.

22 מתג כוח עזר

השתמש בכוח העזר אם מקור הכוח הראשי כושל. החזק את מתג כוח העזר במצב למעלה או למטה ובו-זמנית הפעל את הפעולה הרצויה.

23 מתג בחירת מהירות מנוע

העבר את מתג בחירת מהירות מנוע למצב סמל הצב כדי להפעיל את המנוע במהירות סרק נמוכה. העבר את מתג בחירת מהירות מנוע למצב סמל הארנב כדי להפעיל את המנוע במהירות סרק גבוהה.

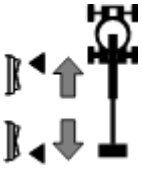
24 מתג התנעת מנוע

הסט את מתג התנעת המנוע לאחד הצדדים כדי להתניע את המנוע.

25 דגמי בנזין/גפ"מ:מתג בורר דלק

העבר את מתג בורר הדלק למצב בנזין כדי לבחור בנזין. העבר את מתג בורר הדלק למצב LPG כדי לבחור גפ"מ.

26 מתג בוהן לפעולת הפתיחה/הסגירה של הזרוע



לחץ על חלקו העליון של המתג כדי לסגור את הזרוע. לחץ על חלקו התחתון של המתג כדי לפתוח את הזרוע.

27 ידית בקרה פרופורציונלית דו–צירית להרמה/להורדה של הזרוע ולפעולות סיבוב המשטח המסתובב שמאלה/ימינה



הזז את ידית הבקרה למעלה כדי להרים את הזרוע. הזז את ידית הבקרה למטה והזרוע תרד.



הזז את ידית הבקרה ימינה כדי לסובב את המשטח ימינה. הזז את ידית הבקרה שמאלה כדי לסובב את המשטח שמאלה.

# בדיקות

התמונות במדריך זה עשויות לכלול זרוע עם צמיגים וגלגלים במקום זחלים. כל המידע הבטיחותי והוראות ההפעלה עדיין חלים על ה-S-60 TraX ועל ה-S-65 TraX, גם אם הזחלים אינם מופיעים בתמונה.



## אל תפעיל את המכונה אלא אם כן:

☑ למדת ותרגלת את עקרונות ההפעלה הבטוחה של המכונה, אשר מופיעים במדריך למפעיל זה.

1 הימנע ממצבים מסוכנים.

**2 בדוק תמיד את המכונה לפני הפעלתה.**

**לפני שתעבור לסעיף הבא, הכר והבן את הבדיקה לפני ההפעלה.**

3 לפני השימוש, בצע תמיד בדיקות פעולה.

4 בדוק את אזור העבודה.

5 השתמש במכונה אך ורק בהתאם לייעודה.

## יסודות בדיקה לפני הפעלה

באחריות המפעיל לבצע בדיקה לפני הפעלה ועבודות תחזוקה תקופתיות.

הבדיקה לפני ההפעלה היא בדיקה חזותית המבוצעת על ידי המפעיל לפני כל משמרת. הבדיקה מיועדת לגלות אם לכאורה משהו לא תקין במכונה, לפני שהמפעיל מבצע את בדיקות הפעולה.

הבדיקה לפני ההפעלה משמשת גם כדי לקבוע אם יש צורך לבצע עבודות תחזוקה שגרתיות. המפעיל רשאי לבצע רק את עבודות התחזוקה השגרתיות המופיעות במדריך זה.

פנה לרשימה שבעמוד הבא ובדוק כל אחד מן הפריטים.

אם מתגלים נזק במכונה או סטייה לא מאושרת מהמצב שבו היא התקבלה מהמפעל, חובה לסמן את המכונה ולהשביתה.

תיקונים במכונה יבוצעו אך ורק על ידי טכנאי שירות מוסמך, בהתאם למפרטי היצרן. לאחר סיום התיקונים חייב המפעיל לבצע שוב בדיקה לפני הפעלה, לפני ביצוע בדיקות הפעולה.

בדיקות תחזוקה תקופתיות יבוצעו על ידי טכנאי שירות מוסמכים, בהתאם למפרטי היצרן ובהתאם לדרישות המפורטות.

# בדיקות

## בדיקה לפני הפעלה

- ❑ ודא שמדרך המפעיל מלא, קריא ונמצא בתא האחסון שעל המכונה.
- ❑ ודא שכל המדבקות נמצאות במקומן ושהן קריאות. ראה סעיף בדיקות.
- ❑ אתר נזילות שמן הידרולי ובדוק שמפלס השמן תקין. הוסף שמן אם יש צורך בכך. ראה סעיף תחזוקה.
- ❑ אתר נזילות נוזל מצברים ובדוק שמפלס הנוזל תקין. הוסף מים מזוקקים אם יש צורך בכך. ראה סעיף תחזוקה.
- ❑ אתר נזילות שמן מנוע ובדוק שמפלס השמן תקין. הוסף שמן אם יש צורך בכך. ראה סעיף תחזוקה.
- ❑ אתר נזילות נוזל קירור מנוע ובדוק שמפלס נוזל הקירור תקין. הוסף נוזל קירור אם יש צורך בכך. ראה סעיף תחזוקה.
- ❑ בדוק את זחלי הגומי ואתר סימני שחיקה, סדקים וחתכים.

בדוק את הרכיבים או את האזורים הבאים. אתר נזק, חלקים שלא הותקנו כהלכה או חלקים חסרים ושינויים לא מאושרים:

- ❑ רכיבים חשמליים, חיווט וכבלי חשמל
- ❑ צינורות הידרוליים, אביזרים, צילינדרים וסעפות
- ❑ מכלי הדלק והשמן ההידרולי
- ❑ מנועי ההינע והמשטח המסתובב וטבורי ההינע
- ❑ רפידות בלאי
- ❑ צמיגים וגלגלים
- ❑ זחלים, גלגל שיניים, גלגל סרק, בוגי, שלדה/מסגרת, מותחן
- ❑ מנוע ורכיבים קשורים
- ❑ מתגי הגבלה וצופר
- ❑ אזעקת מגע
- ❑ חיישן זווית זרוע ראשית
- ❑ חיישן מפלס המשטח המסתובב
- ❑ חיישן אורך תוף כבל
- ❑ אזעקות ואורות אזהרה (אם קיימים)
- ❑ אומים, ברגים ומהדקים אחרים
- ❑ מעקה אמצעי ושער כניסה לבמת ההרמה
- ❑ תא עומס במת הרמה
- ❑ נקודת עיגון לרצועה

בדוק את כל המכונה ואתר:

- ❑ סדקים בריתוכים או ברכיבים מבניים
- ❑ פגיעות או נזק למכונה
- ❑ חלודה, שיתוך או התחמצנות חריגים
- ❑ ודא שכל הרכיבים המכניים ושאר הרכיבים הקריטיים נמצאים, ושכל התקני ההידוק והפינים הנלווים נמצאים במקומם ומהודקים כהלכה.
- ❑ בסיום בדיקתך, ודא שכל כיסויי התאים במקומם ושהם נעולים.

התמונות במדריך זה עשויות לכלול זרוע עם צמיגים וגלגלים במקום זחלים. כל המידע הבטיחותי והוראות ההפעלה עדיין חלים על ה-S-60 TraX ועל ה-S-65 TraX, גם אם הזחלים אינם מופיעים בתמונה.

# בדיקות



## אל תפעיל את המכונה אלא אם כן:

☑ למדת ותרגלת את עקרונות ההפעלה הבטוחה של המכונה, אשר מופיעים במדריך למפעיל זה.

1 הימנע ממצבים מסוכנים.

2 בדוק תמיד את המכונה לפני הפעלתה.

**3 לפני השימוש, בצע תמיד בדיקות פעולה.**

**לפני שתעבור לסעיף הבא, הכר והבן את בדיקות הפעולה.**

4 בדוק את אזור העבודה.

5 השתמש במכונה אך ורק בהתאם לייעודה.

## יסודות בדיקות פעולה

בדיקות הפעולה מיועדות לגלות כשלים כלשהם לפני החזרת המכונה לשירות. המפעיל חייב לעקוב אחר ההוראות שלב אחר שלב כדי לבדוק את כל פעולות המכונה.

לעולם אין להשתמש במכונה תקולה. אם התגלו כשלים, חובה לסמן את המכונה ולהשביתה. תיקונים במכונה יבוצעו אך ורק על ידי טכנאי שירות מוסמך, בהתאם למפרטי היצרן.

לאחר סיום התיקונים המפעיל חייב לבצע שוב בדיקה לפני הפעלה, לפני החזרת המכונה לשירות.

# בדיקות

## בבקרות הקרקע

1 בחר באזור יציב, ישר וללא סכנות.

2 סובב את מתג המפתח למצב בקרת קרקע.

3 משוך את לחצן עצירת החירום האדום למצב "פועל."

⊙ תוצאה: האזעקה אמורה להישמע בבקרות הקרקע.

4 התנע את המנוע. ראה סעיף הוראות הפעלה.

⊙ תוצאה: אורות האזהרה (אם קיימים) אמורים להבהב.

### בדיקת עצירת חירום

5 לחץ על לחצן עצירת החירום האדום למצב "כבוי".

⊙ תוצאה: המנוע אמור לכבות, ולא יהיה ניתן לבצע כל פעולה.

6 משוך את לחצן עצירת החירום האדום למצב "פועל" והתנע מחדש את המנוע.

### בדוק את פעולות המכונה

7 אל תלחץ על לחצן אפשור הפעולה. נסה להפעיל את כל אחד מלחצני פעולות הזרוע ופעולות במת ההרמה.



⊙ תוצאה: פעולות הזרוע ופעולות הבמה לא אמורות לפעול.

8 לחץ על לחצן אפשור הפעולה, החזק אותו לחוץ והפעל את כל אחד מלחצני פעולות הזרוע ובמת ההרמה.

⊙ תוצאה: כל פעולות הזרוע ובמת ההרמה אמורות לפעול מחזור פעולה מלא. אזעקת הירידה אמורה להישמע כאשר הזרוע יורדת.

### בדוק את חיישן ההטיה

9 לחץ על לחצן האחזקה שמעל מסך ה-LCD. נווט אל מסך נתוני זמן אמת.



⊙ תוצאה: מסך ה-LCD אמור להציג את זווית השלדה, זווית הזרוע ואת זווית הבמה.

# בדיקות

### בדוק את כוח העזר

10 סובב את מתג המפתח למצב בקרת קרקע ודומם את המנוע.

11 משוך את לחצן עצירת החירום האדום למצב "פועל".

12 לחץ בו-זמנית על לחצן כוח העזר ועל כל אחד מלחצני פעולת הזרוע.



הערה: כדי לשמור על מתח המצבר, בצע בדיקה חלקית של כל אחת מן הפעולות (מחזור חלקי).

⊙ תוצאה: כל פעולות הזרוע אמורות לפעול.

13 סובב את מתג המפתח למצב בקרת במת הרמה.

## בבקרות במת ההרמה

### בדוק את אזעקת חיישן ההטיה

14 היכנס אל במת ההרמה ומשוך את לחצן עצירת החירום האדום החוצה.

⊙ תוצאה: האזעקה אמורה להישמע בבקרות במת ההרמה.

### בדיקת עצירת חירום

15 התנע את המנוע.

16 לחץ על לחצן עצירת החירום האדום שבבמת ההרמה למצב "כבוי".

⊙ תוצאה: המנוע אמור לכבות, ולא יהיה ניתן לבצע כל פעולה.

17 משוך את לחצן עצירת החירום האדום והתנע מחדש את המנוע.

### בדוק את הצופר

18 לחץ על לחצן הצופר.

⊙ תוצאה: הצופר אמור להישמע.

### בדוק את מתג הרגל

19 לחץ על לחצן עצירת החירום האדום שבבמת ההרמה למצב "כבוי".

20 משוך את לחצן עצירת החירום האדום למצב "פועל" ואל תתניע את המנוע.

21 לחץ על מתג הרגל ונסה להפעיל את המנוע על ידי הזזת מתג ההתנעה לצד כלשהו.

⊙ תוצאה: המנוע לא אמור להתחיל לפעול.

22 אל תלחץ על מתג הרגל, והתנע מחדש את המנוע.

⊙ תוצאה: המנוע אמור להתחיל לפעול.

23 אל תלחץ על מתג הרגל, ובדוק את כל אחת מפעולות המכונה.

⊙ תוצאה: הפעולות לא אמורות לפעול.

# בדיקות

## בדוק את פעולות המכונה

24 לחץ על מתג הרגל.

25 הפעל כל מתג או ידית בקרה של פעולה במכונה.

⊙ תוצאה: כל פעולות הזרוע ובמת ההרמה אמורות לפעול מחזור פעולה מלא.

## בדוק את ההיגוי

26 לחץ על מתג הרגל.

27 לחץ על מתג הבוהן, שבחלקה העליון של ידית בקרת הנסיעה, בכיוון המצוין על ידי המשולש הכחול שעל לוח הבקרה, או הזז באטיות את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי המשולש הכחול.

⊙ תוצאה: גלגלי ההיגוי או זחלי ההיגוי אמורים לפנות בכיוון שאליו מצביעים המשולשים הכחולים בשלדת המרכב.

28 לחץ על מתג הבוהן בכיוון המצוין על ידי המשולש הצהוב שעל לוח הבקרה, או הזז באטיות את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי המשולש הצהוב.

⊙ תוצאה: גלגלי ההיגוי או זחלי ההיגוי אמורים לפנות בכיוון שאליו מצביעים המשולשים הצהובים בשלדת המרכב.

## בדוק נסיעה ובלימה

29 לחץ על מתג הרגל.

30 הזז לאט את ידית בקרת הנסיעה בכיוון המצוין על ידי החץ הכחול בלוח הבקרה עד שהמכונה תתחיל לנוע, ולאחר מכן החזר את הידית למרכז.

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לנוע בכיוון שאליו פונה החץ הכחול שעל שלדת המרכב ולאחר מכן לעצור בפתאומיות.

31 הזז לאט את ידית הבקרה בכיוון המצוין על ידי החץ הצהוב שעל לוח הבקרה, עד אשר המכונה תתחיל לנוע ולאחר מכן החזר את הידית למצבה האמצעי.

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לנוע בכיוון שאליו פונה החץ הצהוב שעל שלדת המרכב ולאחר מכן לעצור בפתאומיות.

הערה: הבלמים חייבים להיות מסוגלים לעצור את המכונה על כל שיפוע שעליו היא מסוגלת לעלות.

# בדיקות

### בדוק את סרן הנדנוד

32 נהג במכונה והעלה את צמיג ההיגוי הימני או את הזחל על מדרכה או על בלוק בגובה של 15 ס"מ.

⊙ תוצאה: שלושת הצמיגים הנותרים אמורים לשמור על מגע הדוק עם הקרקע.

33 נהג במכונה והעלה את צמיג ההיגוי השמאלי או את הזחל על מדרכה או על בלוק בגובה של 15 ס"מ.

⊙ תוצאה: שלושת הצמיגים הנותרים אמורים לשמור על מגע הדוק עם הקרקע.

34 נהג במכונה והעלה את שני צמיגי ההיגוי או את הזחלים על מדרכה או על בלוק בגובה של 15 ס"מ.

⊙ תוצאה: הצמיגים שאינם מיועדים להיגוי אמורים לשמור על מגע הדוק עם הקרקע.

### בדוק את מערכת אפשור הנסיעה

35 לחץ על מתג הרגל והורד את הזרוע למצב מקופל.

36 סובב את המשטח המסתובב עד שהזרוע תנוע מעבר לאחד הגלגלים שאינם מיועדים להיגוי או מעבר לאחד הזחלים שאינם מיועדים להיגוי.



⊙ תוצאה: נורית החיווי של אפשור הנסיעה אמורה להבהב כאשר הזרוע נמצאת בתחום המוצג.

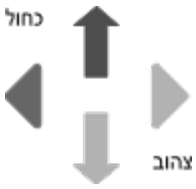
37 הזז את ידית בקרת הנסיעה אל מחוץ למצבה המרכזי.

⊙ תוצאה: פעולת הנסיעה לא אמורה לפעול.

38 הזז את מתג אפשור הנסיעה לאחד הצדדים, החזק אותו במצב זה והזז לאט את ידית בקרת הנסיעה אל מחוץ למצבה המרכזי.

⊙ תוצאה: פעולת הנסיעה אמורה לפעול.

הערה: כאשר מערכת אפשור הנסיעה פועלת, ניתן לנסוע במכונה בכיוון המנוגד לכיוון הזזת ידית בקרת הנסיעה/ההיגוי.



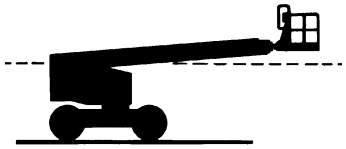

השתמש בחִצי הכיוון הצבעוניים שעל בקרות במת ההרמה ושעל שלדת המרכב, כדי לזהות את כיוון הנסיעה .

# בדיקות

## בדוק את מהירות הנסיעה המוגבלת

39 לחץ על מתג הרגל.

40 הרם את הזרוע כ-10° מעבר לקו האופק.



41 הזז לאט את ידית הבקרה למצב נסיעה מלא.

⊙ תוצאה: מהירות הנסיעה המרבית כאשר הזרוע מורמת לא תהיה גבוהה מ-22 ס"מ/שנ'.

42 הורד את הזרוע למצבה המקופל.

43 פתח את הזרוע לכדי 46 ס"מ.

44 הזז לאט את ידית הבקרה למצב נסיעה מלא.

⊙ תוצאה: מהירות הנסיעה המרבית כאשר הזרוע מורמת לא תהיה גבוהה מ-22 ס"מ/שנ'.

אם מהירות הנסיעה גבוהה מ-22 ס"מ/שנ' כאשר הזרוע מורמת או פתוחה, סמן והשבת מיד את המכונה.

## נסיעת מבחן - ניתוק הטיה

45 לחץ על מתג הרגל.

46 כאשר הזרוע מאוחסנת במלואה, סע עם השלדה בשיפוע שבו השלדה נמצאת בזווית עלרוד גבוהה מ-7° (מלפנים לאחור).

⊙ תוצאה: המכונה אמורה להמשיך לנסוע.

47 החזר את המכונה למשטח ישר ופתח את קצה הזרוע לכדי כ-46 ס"מ.

48 סע עם המכונה בשיפוע שבו זווית העלרוד גבוהה מ-7° (מלפנים לאחור).

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לעצור כאשר הטיית השלדה מגיעה ל-7° והאזעקה אמורה לפעול בבקרות במת ההרמה.

49 סגור את הזרוע למצבה המקופל.

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לנסוע.

50 חזור למשטח ישר, והרם את הזרוע לכדי זווית של 10° מעבר למצב האופקי.

51 סע עם המכונה בשיפוע שבו זווית העלרוד גבוהה מ-7° (מלפנים לאחור).

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לעצור כאשר הטיית השלדה מגיעה ל-7° והאזעקה אמורה לפעול בבקרות במת ההרמה.

52 נסה להרים ולפתוח את הזרוע כאשר המכונה בשיפוע.

⊙ תוצאה: פעולות ההרמה והפתיחה של הזרוע לא אמורות לפעול.

53 הורד את הזרוע למצבה המקופל.

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לנסוע.

54 חזור למשטח ישר, ואחסן את הזרוע.

# בדיקות

55 לחץ על מתג הרגל.

56 כאשר הזרוע מאוחסנת במלואה, סע עם המכונה בשיפוע שבו זווית הגלגול גבוהה מ-5° (מצד לצד).

⊙ תוצאה: המכונה אמורה להמשיך לנסוע.

57 החזר את המכונה למשטח ישר ופתח את קצה הזרוע לכדי כ-17 ס"מ.

58 **S-60 XC, S-65 XC, S-60 TRAX ו-S-65 TRAX:** סע עם המכונה בשיפוע שבו זווית הגלגול גבוהה מ-5° (מצד לצד).

**S-60 HF ו-S-65 HF:** סע עם המכונה בשיפוע שבו זווית הגלגול גבוהה מ-4° (מצד לצד).

⊙ תוצאה: **S-60 XC**, **S-65 XC**, **S-60 TRAX ו-S-65 TRAX:** המכונה אמורה לעצור כאשר הטיית השלדה מגיעה ל-5° והאזעקה אמורה לפעול בבקרות במת ההרמה.

⊙ תוצאה: **S-60 HF ו-S-65 HF:** המכונה אמורה לעצור כאשר הטיית השלדה מגיעה ל-4° והאזעקה אמורה לפעול בבקרות במת ההרמה.

59 סגור את הזרוע למצבה המקופל.

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לנסוע.

60 חזור למשטח ישר, והרם את הזרוע לכדי זווית של 10° מעבר למצב האופקי.

61 **S-60 XC, S-65 XC, S-60 TRAX ו-S-65 TRAX:** סע עם המכונה בשיפוע שבו זווית הגלגול גבוהה מ-5° (מצד לצד).

**S-60 HF ו-S-65 HF:** סע עם המכונה בשיפוע שבו זווית הגלגול גבוהה מ-4° (מצד לצד).

⊙ תוצאה: **S-60 XC**, **S-65 XC**, **S-60 TRAX ו-S-65 TRAX:** המכונה אמורה לעצור כאשר הטיית השלדה מגיעה ל-5° והאזעקה אמורה לפעול בבקרות במת ההרמה.

⊙ תוצאה: **S-60 HF ו-S-65 HF:** המכונה אמורה לעצור כאשר הטיית השלדה מגיעה ל-4° והאזעקה אמורה לפעול בבקרות במת ההרמה.

62 נסה להרים ולפתוח את הזרוע כאשר המכונה בשיפוע.

⊙ תוצאה: פעולות ההרמה והפתיחה של הזרוע לא אמורות לפעול.

63 הורד את הזרוע למצבה המקופל.

⊙ תוצאה: המכונה אמורה לנסוע.

64 חזור למשטח ישר, ואחסן את הזרוע.

# בדיקות

## בדוק את כוח העזר

65 דומם את המנוע.

66 משוך את לחצן עצירת החירום האדום למצב "פועל".

67 לחץ על מתג הרגל.

68 הפעל את מתג כוח העזר ובו-זמנית הפעל את כל אחת מפעולות ידית הבקרה או המתגים.

הערה: כדי לשמור על מתח המצבר, בצע בדיקה חלקית של כל אחת מן הפעולות (מחזור חלקי).

⊙ תוצאה: כל פעולות הזרוע וההיגוי אמורות לפעול. פעולות הנסיעה אינן אמורות לפעול עם כוח העזר.

## בדוק את פעולת בחירת ההרמה/הנסיעה

69 התנע את המנוע.

70 לחץ על מתג הרגל.

71 הזז את ידית בקרת הנסיעה אל מחוץ למצבה האמצעי, והפעל את ידית בקרת פעולת הזרוע.

⊙ תוצאה: אף אחת מפעולות הזרוע לא אמורה לפעול. המכונה תנוע בכיוון המופיע על לוח הבקרה.

## בדוק את אזעקת המגע (אם קיים)

72 אל תפעיל את מתג הרגל ולחץ על כבל אזעקת המגע כדי לשחרר את המפעיל משקע המתג.

⊙ תוצאה: אורות אזעקת המגע לא יהבהבו וצופר המכונה לא יפעל.

73 הפעל את מתג הרגל על ידי לחיצה עליו.

⊙ תוצאה: אורות אזעקת המגע יהבהבו וצופר המכונה יפעל.

74 הכנס את מנגנון ההפעלה לתוך השקע.

⊙ תוצאה: האורות והצופר יכבו.

75 הפעל את מתג הרגל על ידי לחיצה על מתג הרגל ועל כבל אזעקת המגע כדי לשחרר את המפעיל משקע המתג.

⊙ תוצאה: אורות אזעקת המגע יהבהבו וצופר המכונה יפעל.

# בדיקות

76 הפעל את הפונקציות השונות של המכונה.

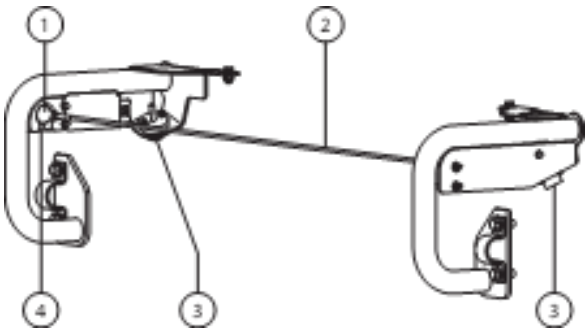
⊙ תוצאה: כל פעולות המכונה לא אמורות לפעול.

77 הכנס את מנגנון ההפעלה לתוך השקע.

⊙ תוצאה: האורות והצופר יכבו.

78 הפעל את הפונקציות השונות של המכונה.

⊙ תוצאה: כל פעולות המכונה אמורות לפעול.




1 מפעיל
2 כבל אזעקת מגע
3 אזעקה מהבהבת
4 שקע

### בדוק את מערכת ההגנה על מטוסים (אם קיימת)

הערה: ייתכן שיהיה צורך בשני אנשים לבצע בדיקה זו.

79 הזז את המגן הצהוב שבחלקה התחתון של במת ההרמה, 10 ס"מ לאחד הכיוונים.

80 הפעל את כל אחת מפעולות ידית הבקרה או המתגים.

⊙ תוצאה: כל פעולות הזרוע וההיגוי לא אמורות לפעול.

81 הזז את מתג עקיפת הפעולה והחזק אותו לחוץ.

82 הפעל את כל אחת מפעולות ידית הבקרה או המתגים.

⊙ תוצאה: כל פעולות הזרוע וההיגוי אמורות לפעול.

# בדיקות



## אל תפעיל את המכונה אלא אם כן:

☑ למדת ותרגלת את עקרונות ההפעלה הבטוחה של המכונה, אשר מופיעים במדריך למפעיל זה.

1 הימנע ממצבים מסוכנים.

2 בדוק תמיד את המכונה לפני הפעלתה.

3 לפני השימוש, בצע תמיד בדיקות פעולה.

**4 בדוק את אזור העבודה.**

**לפני שתעבור לסעיף הבא, הכר והבן את בדיקות אזור העבודה.**

5 השתמש במכונה אך ורק בהתאם לייעודה.

## יסודות בדיקת אזור עבודה

בדיקת אזור העבודה מסייעת למפעיל לקבוע אם אזור העבודה מתאים לפעולתה הבטוחה של המכונה. הבדיקה תבוצע על ידי המפעיל לפני הכנסת המכונה אל תוך אזור העבודה.

באחריות המפעיל לקרוא ולזכור את הסכנות שבאתר העבודה ולאחר מכן לשים לב ולהימנע מהן בעת נסיעה במכונה, בעת קיבועה ובעת הפעלתה.

## רשימת נושאים לבדיקה באזור העבודה

היה מודע למצבים המסוכנים שלהלן והימנע מהם:

- ❑ פתחים ובורות
- ❑ גבשושיות, מכשולים על הרצפה או פסולת
- ❑ פני שטח משופעים
- ❑ פני שטח לא יציבים או חלקים
- ❑ מכשולים עיליים וכבלי מתח גבוה
- ❑ מקומות מסוכנים
- ❑ תמיכה לא מספקת של פני השטח בנשיאת כל כוחות העומס שמפעילה המכונה
- ❑ רוח ותנאי מזג אוויר
- ❑ נוכחות עובדים לא מורשים
- ❑ תנאים לא בטוחים אפשריים אחרים

# בדיקות

## בדיקת מדבקות עם סמלים

השתמש בתמונות שבעמוד הבא כדי לוודא שכל המדבקות קריאות ונמצאות במקומן.

בהמשך ישנה רשימה מספרית המכילה כמויות ותיאורים.

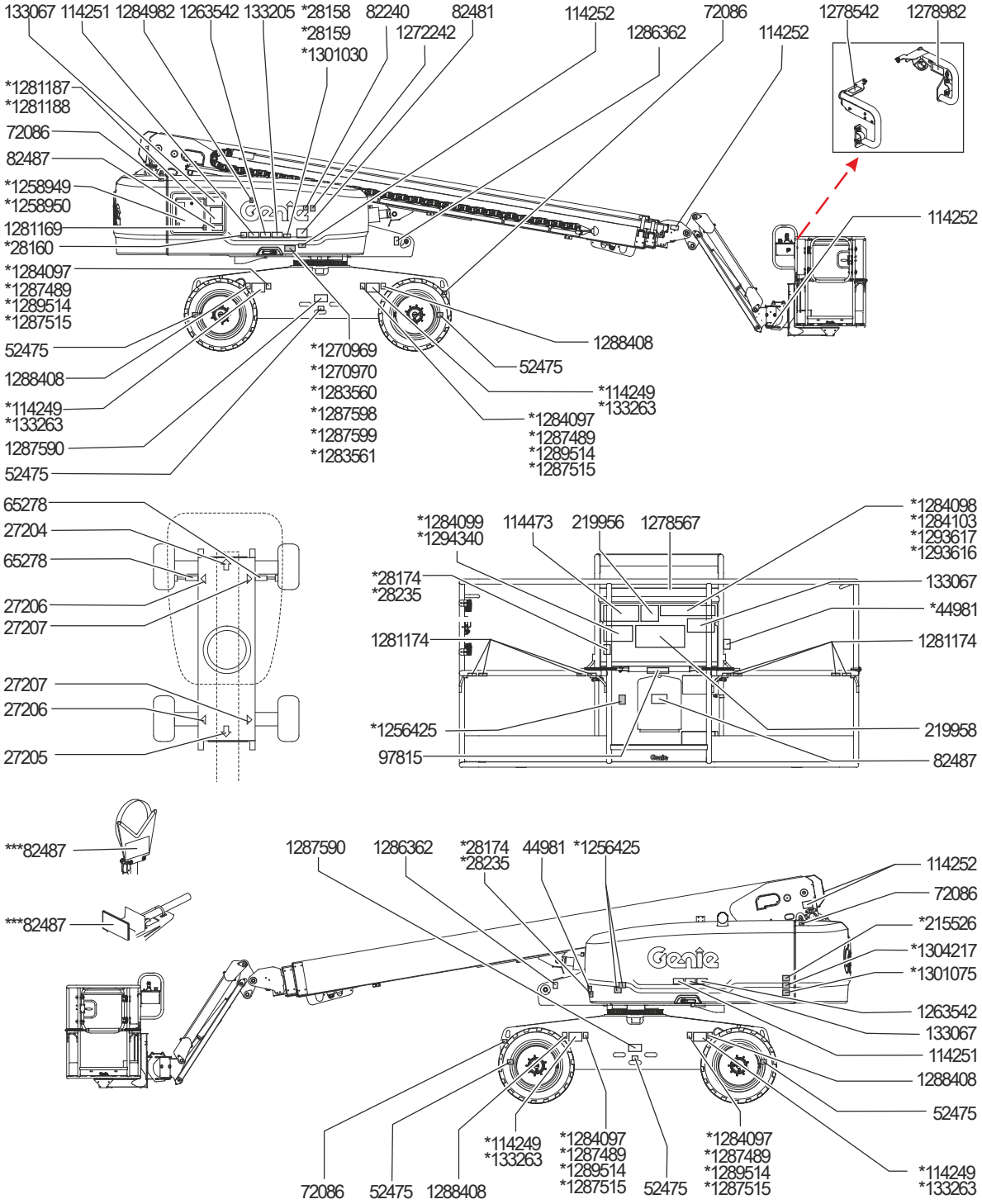
| מק"ט | תיאור המדבקה | כמות |
|---|---|---|
| 27204 | חץ – כחול | 1 |
| 27205 | חץ – צהוב | 1 |
| 27206 | משולש – כחול | 2 |
| 27207 | משולש – צהוב | 2 |
| 28158 | מדבקה – נטול עופרת | 1 |
| 28159 | מדבקה – דיזל | 1 |
| 28160 | מדבקה – גז פחמימני מעובה | 1 |
| 28174 | מדבקה – מתח לבמת הרמה, 230V | 2 |
| 28235 | מדבקה – מתח לבמת הרמה, 115V | 2 |
| 44981 | מדבקה – צינור אוויר לבמת הרמה (אופציה) | 2 |
| 52475 | מדבקה – קשירה בהובלה | 6 |
| 65278 | זהירות – לא לדרוך | 2 |
| 72086 | מדבקה – נקודת הרמה | 4 |
| 82240 | מדבקה – 105 dB | 1 |
| 82481 | מדבקה – בטיחות מצבר/מטען | 1 |
| 82487 | מדבקה – קרא מדריך | 2 |
| 82487 | מדבקה – קרא מדריך (מדבקה אחת על כל אחת מעריסות הפנלים) | 2 |
| 82487 | מדבקה – קרא מדריך (מדבקה אחת על כל אחת מעריסות הצינורות) | 2 |
| 97815 | מדבקה – הורד מעקה אמצעי | 1 |
| 114249 | מדבקה – סכנת התהפכות, צמיגים | 4 |
| 114251 | מדבקה – סכנת פיצוץ | 2 |
| 114252 | מדבקה – סכנת מעידה, מתגי הגבלה | 5 |
| 114473 | מדבקה – אזעקת הטיה | 1 |
| 133067 | מדבקה – סכנת התחשמלות | 3 |
| 133205 | מדבקה – סכנת התחשמלות/כווייה | 1 |
| 133263 | מדבקה – מפרטי זחלים | 4 |
| 215526 | מדבקה – ניתוב רצועה (MSG 425) | 1 |
| 219956 | מדבקה – עומס יתר על במת ההרמה | 1 |
| 219958 | מדבקה – התהפכות, סכנת מחיצה | 1 |
| 1256425 | מדבקה – סכנה, סכנת התחשמלות | 3 |
| 1258949 | לוח בקרה – יחידת קרקע, S-65 XC, S-65 HF, S-65 TRAX | 1 |
| 1258950 | לוח בקרה – יחידת קרקע, S-60 XC, S-60 HF, S-60 TRAX | 1 |
| 1263542 | מדבקה – גישה לתאים | 2 |
| 1270969 | מדבקה – לוח נתיכי ממסר, Deutz 2.9 TD | 1 |
| 1270970 | מדבקה – לוח נתיכי ממסר, Deutz TD2011L04 | 1 |
| 1272242 | מדבקה – רישום מכונה/העברת בעלים | 1 |
| 1278542 | מדבקה – משקל אזעקת מגע (אופציה) | 1 |
| 1278567 | לוח בקרה – במת הרמה | 1 |
| 1278982 | מדבקה – שקע מתג מפעיל (אופציה) | 1 |
| 1281169 | מדבקה – מתג חילוץ | 1 |
| 1281174 | מדבקה – נקודת עיגון לרצועה, עצירת נפילה/ריסון נפילה | 8 |
| 1281187 | מדבקה – הורדה בחירום, S-60 XC, S-60 HF, S-60 TRAX | 1 |
| 1281188 | מדבקה – הורדה בחירום, S-65 XC, S-65 HF, S-65 TRAX | 1 |
| 1283560 | מדבקה – לוח נתיכי ממסר, Perkins 404F-E22TI | 1 |
| 1283561 | מדבקה – לוח נתיכי ממסר, Perkins 404F-E22TI | 1 |
| 1284097 | מדבקה – עומס גלגל | 4 |
| 1284098 | מדבקה – סכנה – סכנת התהפכות, S-65 XC, S-65 TRAX | 1 |
| 1284099 | אזהרה סכנת הידרדרות מכונה | 1 |
| 1284103 | מדבקה – סכנה – סכנת התהפכות, S-60 XC, S-60 TRAX | 1 |
| 1284982 | אזהרה – סכנת פיצוץ, צובר | 1 |
| 1286362 | מדבקה – סכנת מחיצה, שירות | 2 |
| 1287489 | מדבקה - עומס גלגל, S-60 XC | 4 |
| 1287515 | מדבקה – עומס זחל, S-65 TRAX | 4 |
| 1287590 | מדבקה – הובלה והרמה | 2 |
| 1287598 | מדבקה – לוח נתיכי ממסר, Perkins 404D-22 | 1 |
| 1287599 | מדבקה – לוח נתיכי ממסר, Ford MSG-425 | 1 |
| 1288408 | מדבקה, לחץ ניפוח צמיגים, S-60/65 HF | 4 |
| 1289514 | מדבקה – עומס זחל, S-60 TRAX | 4 |
| 1293616 | מדבקה - סכנה - סכנת התהפכות, S-65 HF | 1 |
| 1293617 | מדבקה - סכנה - סכנת התהפכות, S-60 HF | 1 |
| 1294340 | אזהרה - סכנת הידרדרות מכונה, S-60 HF, S-65 HF | 1 |
| 1301030 | מדבקה – דיזל, שלב V | 1 |
| 1301075 | מדבקה – מרכוז צינור האוויר הלא מטופל (שלב V) | 1 |
| 1304217 | מדבקה - סכנת פיצוץ | 1 |

רקע אפור מציין שהמדבקה אינה נראית, כלומר מתחת למכסים

* מדבקות אלה הן ספציפיות לדגם, לאופציה או לתצורה.

*** מדבקות אלה מודבקות בשני צדי השלדה והן ספציפיות לדגם, לאופציה או לתצורה.

# בדיקות


133067 114251 1284982 1263542 133205 *28158 *28159 *1301030 82240 1272242 82481 114252 1286362 72086 114252 1278542 1278982
*1281187 *1281188 72086 82487 *1258949 *1258950 1281169 *28160 *1284097 *1287489 *1289514 *1287515 52475 1288408 *114249 *133263 1287590 52475
*1270969 *1270970 *1283560 *1287598 *1287599 *1283561
1288408 52475 *114249 *133263 *1284097 *1287489 *1289514 *1287515 114252
65278 27204 65278 27206 27207 27207 27206 27205
*1284099 *1294340 114473 219956 1278567 *1284098 *1284103 *1293617 *1293616 *28174 *28235 133067 *44981 1281174 1281174 *1256425 219958 97815 82487
***82487 ***82487
1287590 1286362 *28174 *28235 44981 *1256425 114252 72086 *215526 *1304217 *1301075 1263542 133067 114251 1288408 52475 *114249 *133263
72086 52475 1288408 *114249 *133263 *1284097 *1287489 *1289514 *1287515 52475 *1284097 *1287489 *1289514 *1287515

# הוראות הפעלה

התמונות במדריך זה עשויות לכלול זרוע עם צמיגים וגלגלים במקום זחלים. כל המידע הבטיחותי והוראות ההפעלה עדיין חלים על ה-S-60 TraX ועל ה-S-65 TraX, גם אם הזחלים אינם מופיעים בתמונה.



## אל תפעיל את המכונה אלא אם כן:

☑ למדת ותרגלת את עקרונות ההפעלה הבטוחה של המכונה, אשר מופיעים במדריך למפעיל זה.

1 הימנע ממצבים מסוכנים.

2 בדוק תמיד את המכונה לפני הפעלתה.

3 לפני השימוש, בצע תמיד בדיקות פעולה.

4 בדוק את אזור העבודה.

**5 השתמש במכונה אך ורק בהתאם לייעודה.**

## עקרונות יסוד

סעיף הוראות ההפעלה מכיל הוראות הקשורות לכל חלקי המכונה. באחריות המפעיל לפעול על פי כל כללי הבטיחות וההוראות שבמדריך המפעיל.

השימוש במכונה שלא לצורך הרמת עובדים עם כליהם וחומרי העבודה שלהם לאתר עבודה עילי, אינו בטוח ומסוכן.

רק עובדים שעברו הדרכה ושהוסמכו לכך רשאים להפעיל מכונה זו. אם כמה מפעילים משתמשים במכונה בזמנים שונים ובאותה משמרת, חובה על כולם להיות מפעילים מוסמכים ולפעול על פי כללי הבטיחות וההוראות שבמדריך המפעיל, במדריך הבטיחות ובמדריך תחומי האחריות. הכוונה היא שכל מפעיל חדש אמור לבצע בדיקה לפני הפעלה, בדיקות פעולה ובדיקת אזור העבודה לפני השימוש במכונה.

# הוראות הפעלה

## התנעת המנוע

### דגמי דיזל

1 בבקרות הקרקע, סובב את מתג המפתח למצב הרצוי.

2 ודא ששני לחצני העצירה בחירום האדומים שביחידת הקרקע ושבבמת ההרמה משוכים ונמצאים במצב "פועל".

מצתי הלהט של המנוע מופעלים אוטומטית בעת הפעלת המכונה או בעת בקשה להתנעת המנוע.

3 בבקרות הקרקע: מסך ה-LCD יציג את סמל מצת הלהט כאשר מצתי הלהט האוטומטיים פועלים.



4 בבקרות במת ההרמה: נורית חיווי מצת הלהט תידלק כאשר מצתי הלהט האוטומטיים פועלים.

5 התנע את המנוע כאשר מצתי הלהט כבים. הזז את מתג התנעת המנוע, או לחץ על לחצן התנעת המנוע.

אם המנוע אינו נדלק או אינו מגיב, השהיית ההתנעה מחדש תנטרל את מתג ההתנעה למשך 6 שניות.

## עצירה בחירום

לחץ על לחצן עצירת החירום האדום שביחידת הקרקע או שבבמת ההרמה למצב "כבוי", כדי לעצור את כל פעולות המכונה ולדומם את המנוע.

תקן כל פעולה הפועלת כאשר אחד מלחצני עצירת החירום האדומים לחוץ.

בחירה בבקרות הקרקע והפעלתן עוקפות את לחצן עצירת החירום האדום שבבמת ההרמה.

# הוראות הפעלה

## כוח עזר

השתמש בכוח העזר אם מקור הכוח הראשי אינו פועל.

1 סובב את מתג המפתח למצב בקרת קרקע או במת הרמה.

2 משוך את לחצן עצירת החירום האדום למצב "פועל".

3 לחץ על מתג הרגל בעת השימוש בבקרות במת ההרמה.

4 החזק את מתג כוח העזר באחד הצדדים והפעל בו-זמנית את הפעולה הרצויה.



הערה: פעולת הנסיעה לא תפעל בעת הפעלת כוח העזר.

## הפעלה מהקרקע

1 סובב את מתג המפתח למצב בקרת קרקע.

2 משוך את לחצן עצירת החירום האדום למצב "פועל."

מצתי הלהט של המנוע מופעלים אוטומטית בעת הפעלת המכונה או בעת בחירה להתניע את המנוע.

3 לחץ על לחצן התנעת המנוע, ושחרר אותו.

סמל מצת הלהט יופיע במסך ה-LCD. התנע את המנוע כאשר סמל מצת הלהט כבה.

4 לחץ על לחצן התנעת המנוע.

### כדי לשנות את מצב במת ההרמה

1 לחץ על לחצן אפשור הפעולה והחזק אותו לחוץ.



2 לחץ על לחצן הפעולה המתאימה בהתאם לסימונים שעל לוח הבקרה.

פעולות הנסיעה ופעולות ההיגוי אינן זמינות בבקרות הקרקע.

# הוראות הפעלה

### נורית חיווי לעומס יתר על במת ההרמה

נורית מהבהבת מציינת עומס יתר על במת ההרמה. המנוע יודמם ולא יהיה ניתן לבצע כל פעולה.

הסר את המשקל מבמת ההרמה עד שהנורית כבה ולאחר מכן התנע שוב את המנוע.

הערה: אזעקה תישמע בבמת ההרמה כאשר יש עליה עומס יתר והיא תכבה לאחר הסרת המשקל מבמת ההרמה.

## הפעלה מבמת ההרמה

1 סובב את מתג המפתח למצב בקרת במת הרמה.

2 משוך את שני לחצני עצירת החירום האדומים שביחידת הקרקע ושבבמת ההרמה למצב "פועל".

דגמי דיזל: מצתי הלהט של המנוע מופעלים אוטומטית בעת הפעלת המכונה או בעת בחירה להתניע את המנוע.

3 הסט את מתג התנעת המנוע לאחד הצדדים כדי להתניע את המנוע.

דגמי דיזל: התנע את המנוע כאשר מצתי הלהט כבים.

הערה: אל תלחץ על מתג הרגל בעת התנעת המנוע.

# הוראות הפעלה

## כדי לשנות את מצב במת ההרמה

1 לחץ על מתג הרגל.

2 הזז לאט את ידית בקרת הפעולה המתאימה או את המתג המתאים או לחץ על הלחצן המתאים, בהתאם לסימונים שעל לוח הבקרה.

הערה: כאשר הזרוע נמצאת בקצה מעטפת הפעולה, הורדת הזרוע וסגירתה מתואמת על ידי מערכת הבקרה. ייתכן שהזרוע תיסגר במהלך הורדתה.

## היגוי

1 לחץ על מתג הרגל.

2 הזז לאט את ידית בקרת הנסיעה בכיוון המצוין על ידי המשולש הכחול או הצהוב
או לחץ על לחצן הבוהן שבראש ידית בקרת הנסיעה.

השתמש בחיצי הכיוון הצבעוניים שעל בקרות במת ההרמה ושעל שלדת המרכב, כדי לזהות את הכיוון שאליו יסתובבו הגלגלים או הזחלים.

## כדי לנסוע

1 לחץ על מתג הרגל.

2 הגברת מהירות: הזז לאט את ידית בקרת הנסיעה אל מחוץ למצבה המרכזי.

האטת מהירות: החזר לאט את ידית בקרת הנסיעה אל מצבה המרכזי.

עצירה: החזר את ידית בקרת הנסיעה למצבה האמצעי או שחרר את מתג הרגל.

השתמש בחִצי הכיוון הצבעוניים שעל בקרות במת ההרמה ושעל שלדת המרכב, כדי לזהות את כיוון הנסיעה של המכונה.

מהירות הנסיעה של המכונה מוגבלת כאשר הזרועות מורמות.

## ⚠ נסיעה בשיפוע

קבע את שיעור שיפוע העלייה, שיפוע הירידה ושיפוע הצד עבור המכונה וקבע את דרגת השיפוע.



**שיעור השיפוע המרבי, במת הרמה בכיוון הירידה (יכולת נסיעה בשיפוע):**

**S-60/65 XC ו-S-60/65 TRAX**

4WD: 45% (24°)

**S-60/65 HF**

4WD: 40% (22°)



**שיעור השיפוע המרבי, במת הרמה בכיוון העלייה:**

**S-60/65 XC ו-S-60/65 TRAX**

4WD: 30% (17°)

**S-60/65 HF**

4WD: 25% (14°)



**שיעור שיפוע הצד המרבי:**

**S-60/65 XC, S-60/65 TRAX ו-S-60/65 HF**

25% (14°)

הערה: שיעור השיפוע כפוף לתנאי הקרקע עם אדם אחד בתוך במת ההרמה וכוח אחיזה מתאים. משקל נוסף על במת ההרמה עלול לפגוע בשיעור השיפוע. יכולת הנסיעה בשיפוע מתייחסת רק למצב שבו המשקולת הנגדית פונה בכיוון העלייה.

ודא שהזרוע נמצאת מתחת למצב האופקי ושבמת ההרמה נמצאת בין הגלגלים או הזחלים שאינם מיועדים להיגוי.

הזז את מתג בחירת מהירות הנסיעה אל סמל המכונה בשיפוע.

# הוראות הפעלה

### כדי לקבוע את דרגת השיפוע:

מדוד את השיפוע בעזרת מד שיפוע דיגיטלי או פעל בהתאם לנוהל הבא.

עליך להצטייד ב:

- פלס נגרים
- חתיכה ישרה של עץ, באורך מטר לפחות
- סרט מדידה

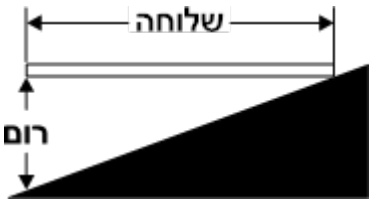
הנח את פיסת העץ על השיפוע.

הנח את הפלס על הקצה העליון של פיסת העץ בצד הירידה והרם את הקצה עד אשר פיסת העץ תהיה מפולסת.

החזק את פיסת העץ במצב מפולס ומדוד את המרחק שבין חלקה התחתון של פיסת העץ לבין הקרקע.

חלק את המרחק שנמדד (רום) באורך פיסת העץ (שלוחה) והכפל ב-100.

דוגמה:




פיסת עץ = 3.6 מ'

שלוחה = 3.6 מ'

רום = 0.3 מ'

0.3 ÷ 3.6 = 0.083 x 100 = 8.3% שיפוע

אם השיפוע עולה על שיעור השיפוע המרבי לעלייה, לירידה או לצד, חובה להרים את המכונה בעזרת מנוף, להעלות אותה במעלה השיפוע או להוריד אותה במורד השיפוע. ראה סעיף הובלה והרמה.

### אפשור נסיעה



נורית מהבהבת מציינת שהזרוע עברה את אחד הגלגלים או את אחד הזחלים שאינם מיועדים להיגוי, ופעולת הנסיעה כבויה.

כדי להזיז את המכונה, החזק את מתג אפשור הנסיעה בצד כלשהו והוצא באטיות את ידית בקרת הנסיעה מהמרכז.

היה מודע לכך שהמכונה עלולה לנוע בכיוון המנוגד לכיוון שאליו מופנות בקרות הנסיעה וההיגוי.

השתמש תמיד בחִצי הכיוון הצבעוניים שעל בקרות במת ההרמה ושעל שלדת המרכב, כדי לזהות את כיוון הנסיעה של המכונה.

### בחירת מהירות נסיעה



- סמל מכונה בשיפוע: הפעלה בתחום הנמוך לשיפועים או לשטח משובש
- סמל מכונה על פני שטח ישרים: פעולה בתחום הגבוה למהירות נסיעה מרבית

# הוראות הפעלה

## בחירת מהירות המנוע

בחר במהירות המנוע בעזרת הסמלים שעל לוח הבקרה.

כאשר מתג הרגל אינו לחוץ, המנוע יפעל במהירות הסרק הנמוכה ביותר.



- סמל צב: מהירות נמוכה מופעלת על ידי מתג הרגל
- סמל ארנב: מהירות גבוהה מופעלת על ידי מתג הרגל

## גנרטור (אם קיים)

כדי להפעיל את הגנרטור, הזז את מתג הגנרטור למצב "פועל".

הערה: נורית חיווי הגנרטור תידלק.

הגנרטור יידלק והמנוע ימשיך לפעול במצב מהירות גבוהה.

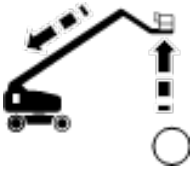
חבר כלי חשמלי לשקע מתח ה-AC שעל במת ההרמה או המשטח המסתובב.

כדי לכבות את הגנרטור, הזז את מתג הגנרטור למצב "כבוי".

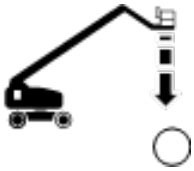
הערה: מחוון הגנרטור יכבה והמהירות תחזור למהירות רגילה.

## נוריות חיווי מעטפת פעולה

נוריות חיווי מעטפת הפעולה יידלקו כדי להודיע למפעיל שפעולה מסוימת הופסקה ו/או על המפעיל לנקוט פעולה מסוימת.



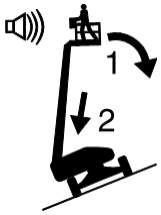
נורית חיווי "הרם/סגור זרוע" מהבהבת: הרם/סגור את הזרוע עד אשר נורית החיווי תכבה.



נורית חיווי "הורד זרוע" מהבהבת: הורד את הזרוע עד אשר נורית החיווי תכבה.



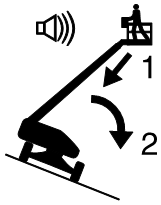
נורית חיווי מכונה בשיפוע דולקת: הנורית דולקת ואזעקת הטיה נשמעת כאשר הטיית המכונה עוברת את הגדרות הפעלת חיישן ההטיה. פעל בהתאם לנוהל המתאים שלהלן והעבר את המכונה לפני שטח יציבים וישרים.




אם נשמעת אזעקת ההטיה כאשר במת ההרמה נמצאת בעלייה:

1 הורד את הזרוע.

2 סגור את הזרוע.




אם נשמעת אזעקת ההטיה כאשר במת ההרמה נמצאת בירידה:

1 סגור את הזרוע.

2 הורד את הזרוע.

# הוראות הפעלה

## נורית חיווי לעומס יתר על במת ההרמה



נורית מהבהבת מציינת עומס יתר על במת ההרמה. המנוע יודמם ולא יהיה ניתן לבצע כל פעולה.

הסר את המשקל מבמת ההרמה עד שהנורית כבה ולאחר מכן התנע שוב את המנוע.

## פילוס עצמי של במת הרמה (שגיאה של יותר מ-4.5° לכאן או לכאן)

כאשר מפלס במת ההרמה סוטה מזווית היעד ביותר מאשר 4.5° לכאן או לכאן, המערכת תוריד את המהירויות של הרמת הזרוע והורדת הזרוע, עד לעצירה בסופו של דבר כאשר זווית במת ההרמה סוטה מהיעד ב-10° לכאן או לכאן. אפשר לתקן זאת על-ידי פילוס ידני של במת ההרמה.

1 החזר את במת ההרמה למקומה באמצעות מתג הפילוס של במת ההרמה.

⊙ זווית היעד של במת ההרמה תתאפס.

2 המפעיל יכול לחזור להפעלה רגילה.

## במת הרמה לא מפולסת (שגיאה של יותר מ-10° לכאן או לכאן)

כשמפלס במת ההרמה סוטה מזווית היעד ביותר מאשר 10° לכאן או לכאן, נורית החיווי של תקלה במכונה תידלק, וקוד התקלה 10-98 יופיע במסך ה-LCD.

יש לבצע את ההליכים הבאים:

1 לחץ על לחצן עצירת החירום האדום ומשוך אותו החוצה. או

יש לפלס את במת ההרמה באמצעות אספקת מתח חיצונית (כוח עזר).

⊙ זווית היעד של במת ההרמה תתאפס.

2 התנע מחדש את המנוע.

3 נורית החיווי של תקלה במכונה אמורה לכבות. קוד התקלה 10-98 אמור להיעלם ממסך ה-LCD.

4 המפעיל יכול לחזור להפעלה רגילה.

אם נורית החיווי של תקלות במכונה ממשיכה לדלוק, או אם היא ממשיכה לדלוק אחרי כמה איפוסים של זווית היעד עבור במת ההרמה.

1 סגור את הזרוע והורד אותה למצבה המקופל.

2 יש לסמן את המכונה ולהשבית אותה, עד שהשגיאה תתוקן על ידי טכנאי שירות מוסמך.

# הוראות הפעלה

### נורית חיווי תקלת מכונה



נורית דולקת מציינת שיש תקלה במערכת.

1 אם במת ההרמה חורגת מהמפלס שבו היא אמורה להיות, נא לעיין בסעיף "במת ההרמה לא מפולסת".
2 לחץ על לחצן עצירת החירום האדום ומשוך אותו החוצה.
3 הורד וסגור את הזרוע.
4 סמן את המכונה והשבת אותה. הפעולות לא יפעלו.

### טווח כושר הרמת במת ההרמה

טווח התנועה נשלט אוטומטית על בסיס העומס על במת ההרמה.

S-65 TRAX ,S-60 TRAX ,S-65 XC ,S-60 XC טווח תנועה בלתי מוגבל: כאשר עומס במת ההרמה אינו גבוה מ-300 ק"ג.

S-65 HF ,S-60 HF טווח תנועה בלתי מוגבל: כאשר העומס על במת ההרמה נמוך מ-600 ליברות/272 ק"ג, נורית טווח התנועה המוגבל דולקת.

S-65 TRAX ,S-60 TRAX ,S-65 XC ,S-60 XC טווח תנועה מוגבל: כאשר עומס במת ההרמה הוא 1,000-661 ליברות/454-301 ק"ג.

S-65 HF ,S-60 HF טווח תנועה מוגבל: כאשר עומס במת ההרמה הוא 1,000-600 ליברות/454-272 ק"ג.

# הוראות הפעלה

## הגדרות הפעלת חיישן ההטיה

### S-60 TRAX ,S-60 XC

| במת הרמה: 660 ליברות/300 ק"ג | | | |
|---|---|---|---|
| זווית שלדה (מלפנים לאחור) | זווית שלדה (מצד לצד) | גובה מרבי | טווח מרבי |
| 4° | 5° | 60 רגל/ 18.29 מ' | 48.6 רגל/ 14.8 מ' |
| 7° | 5° | 48 רגל/ 14.51 מ' | 42 רגל/ 12.8 מ' |
| **במת הרמה: 1,000 ליברה/454 ק"ג** | | | |
| **זווית שלדה (מלפנים לאחור)** | **זווית שלדה (מצד לצד)** | **גובה מרבי** | **טווח מרבי** |
| 4° | 5° | 60 רגל/ 18.29 מ' | 42 רגל/ 12.8 מ' |
| 7° | 5° | לא זמין | לא זמין |

### S-65 TRAX ,S-65 XC

| במת הרמה: 660 ליברות/300 ק"ג | | | |
|---|---|---|---|
| זווית שלדה (מלפנים לאחור) | זווית שלדה (מצד לצד) | גובה מרבי | טווח מרבי |
| 3° | 5° | 65.17 רגל/ 19.86 מ' | 54.2 רגל/ 16.51 מ' |
| 7° | 5° | 52 רגל/ 16.09 מ' | 46.9 רגל/ 14.32 מ' |
| **במת הרמה: 1,000 ליברה/454 ק"ג** | | | |
| **זווית שלדה (מלפנים לאחור)** | **זווית שלדה (מצד לצד)** | **גובה מרבי** | **טווח מרבי** |
| 3° | 5° | 65.17 רגל/ 19.86 מ' | 46.9 רגל/ 14.32 מ' |
| 7° | 5° | לא זמין | לא זמין |

### S-60 HF

| במת הרמה: 600 ליברה/272 ק"ג | | | |
|---|---|---|---|
| זווית שלדה (מלפנים לאחור) | זווית שלדה (מצד לצד) | גובה מרבי | טווח מרבי |
| 0° | 4° | 60.17 רגל/ 18.34 מ' | 46.58 רגל/ 14.2 מ' |
| 4° | 4° | 57.42 רגל/ 17.5 מ' | 41.67 רגל/ 12.7 מ' |
| 7° | 4° | 44.96 רגל/ 13.7 מ' | 34 רגל/ 10.36 מ' |
| **במת הרמה: 1,000 ליברה/454 ק"ג** | | | |
| **זווית שלדה (מלפנים לאחור)** | **זווית שלדה (מצד לצד)** | **גובה מרבי** | **טווח מרבי** |
| 0° | 4° | 60.17 רגל/ 18.34 מ' | 38 רגל/ 11.58 מ' |
| 4° | 4° | 48.33 רגל/ 14.73 מ' | 34 רגל/ 10.36 מ' |
| 7° | 4° | לא זמין | לא זמין |

### S-65 HF

| במת הרמה: 600 ליברה/272 ק"ג | | | |
|---|---|---|---|
| זווית שלדה (מלפנים לאחור) | זווית שלדה (מצד לצד) | גובה מרבי | טווח מרבי |
| 0° | 4° | 65.17 רגל/ 19.86 מ' | 51.17 רגל/ 15.6 מ' |
| 4° | 4° | 59.083 רגל/ 18.01 מ' | 46.67 רגל/ 14.22 מ' |
| 7° | 4° | 49.42 רגל/ 15.06 מ' | 39 רגל/ 11.89 מ' |
| **במת הרמה: 1,000 ליברה/454 ק"ג** | | | |
| **זווית שלדה (מלפנים לאחור)** | **זווית שלדה (מצד לצד)** | **גובה מרבי** | **טווח מרבי** |
| 0° | 4° | 65.17 רגל/ 19.86 מ' | 43 רגל/ 13.11 מ' |
| 4° | 4° | 51.17 רגל/ 15.6 מ' | 39 רגל/ 11.89 מ' |
| 7° | 4° | לא זמין | לא זמין |

# הוראות הפעלה



**S-60 XC, S-65 XC, S-60 TRAX, S-65 TRAX:**

נורית טווח התנועה דולקת כאשר מ-660 .עומס במת ההרמה גבוה ליברות/300 ק"ג

**S-60 HF, S-65 HF:** נורית טווח התנועה דולקת כאשר עומס במת ההרמה גבוה מ-600 ליברות/272 ק"ג.

נורית דולקת מציינת שטווח התנועה מוגבל בגלל משקל במת ההרמה.



**S-60 XC, S-65 XC, S-60 TRAX, S-65 TRAX:**

נורית טווח התנועה דולקת כאשר עומס במת ההרמה נמוך מ-660 ליברות/300 ק"ג ובשיפוע.

**S-60 HF, S-65 HF:** נורית טווח התנועה דולקת כאשר עומס במת ההרמה נמוך מ-600 ליברות/272 ק"ג ובשיפוע.

נורית דולקת מציינת שטווח התנועה מוגבל בגלל משקל במת ההרמה וזווית השיפוע.



הערה: כאשר נורית החיווי "מכונה בשיפוע" דולקת ואזעקת ההטיה נשמעת, הפעולות שלהלן מושפעות; פעולות הנסיעה וההרמה מנוטרלות. פעל בהתאם לנוהל נוריות החיווי למעטפת מפעיל כדי לאחזר את פעולות הנסיעה וההרמה.

### מסך LCD

מסך ה-LCD ביחידת בקרת הקרקע מציג את שעון שעות העבודה, את המתח, את לחץ השמן ואת טמפרטורת נוזל הקירור. המסך מציג גם קודי תקלות ומידע שירות אחר.

# הוראות הפעלה

## ניקוי בהדממה

⚠ בתהליך ניקוי ה-DPF בהדממה, כל הפעולות של הזרוע מושבתות.

⚠ התרחק מצינור הפליטה ומעמם הפליטה של המנוע.

⚠ אין להשאיר את המכונה ללא השגחה.

⚠ אי אפשר להתחיל את תהליך ניקוי ה-DPF בהדממה אם המנוע לא מבקש לעשות זאת, וגם לא כשיש תקלות מנוע.

⚠ אם תתעלם מהבקשה לניקוי בהדממה, הפיח שב-DPF עלול להגיע לרמות קיצוניות. המסנן ייפגע באופן בלתי הפיך ויהיה צורך להחליף אותו בידי טכנאי שירות מורשה.

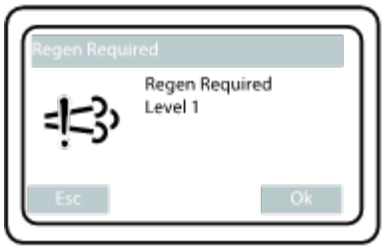
⚠ במקרי חירום, אפשר להפסיק את ניקוי ה-DPF בהדממה בשלוש דרכים:

- כיבוי המנוע באמצעות מתג המפתח.
- לחצן ה-ESC לחוץ.
- לחיצה על לחצן העצירה ESTOP.

אם זה קורה, ייתכן שיהיה צורך להתחיל את הניקוי בהדממה מחדש.

⚠ אפשר להתחיל את ניקוי ה-DPF בהדממה רק אחרי שהמנוע עובד לפחות שתי דקות וטמפרטורת נוזל הקירור מגיעה ל-35°C.

כשמסך ה-LCD מציג את ההודעה "Regen Required" (נדרש ניקוי), ה-DPF – Diesel Particulate Filter (מסנן חלקיקי הדיזל) דורש ניקוי בהדממה.



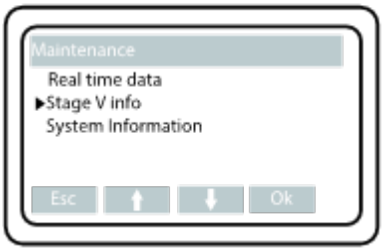

כדי להתחיל בניקוי, בצע את הפעולות הבאות.

1 סגור את מכסה הצד של המנוע.

2 בחר מקום בטוח לחניה – פני שטח יציבים וישרים, ללא מכשולים וללא תנועת כלי רכב, ללא חומרים דליקים וללא גזים נפיצים.

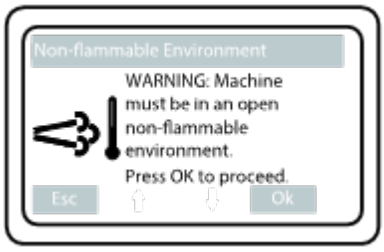
3 לחץ על לחצן האחזקה שמעל מסך ה-LCD ובחר ב-"Stage V Info" (מידע V שלב).



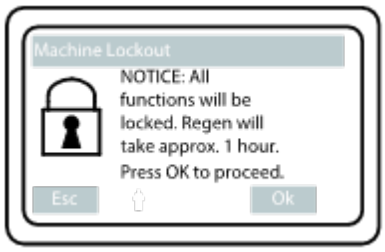


# הוראות הפעלה

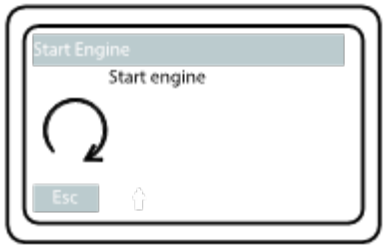
4 לחץ על אישור. מסך ה-LCD יציג את האזהרה "Non-flammable Environment" (סביבה לא דליקה).



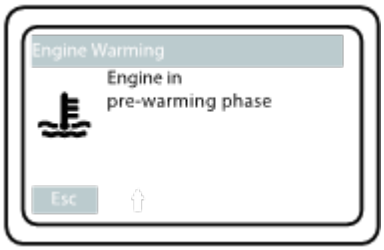

5 לחץ על אישור. מסך ה-LCD יציג את האזהרה "Machine Lockout" (המכונה מושבתת).



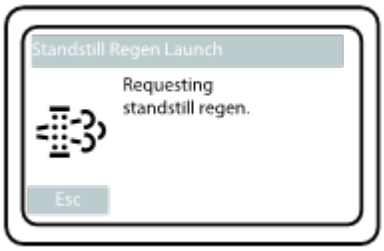

6 לחץ על אישור. אם המנוע עדיין לא עובד, מסך ה-LCD יציג את ההודעה "Start Engine" (התנע את המנוע).



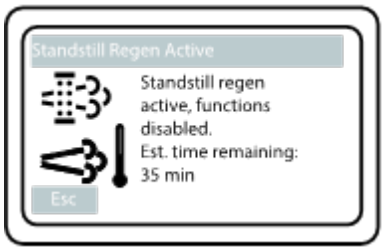

7 התנע את המנוע, אם הוא עדיין לא עובד. אם יש צורך בכך, מסך ה-LCD יציג את ההודעה "Engine Warming" (חימום מנוע).




8 המערכת תפעיל את המנוע במהירות גבוהה עד שטמפרטורת נוזל הקירור תגיע ל-35°C. לאחר מכן מסך ה-LCD יציג את ההודעה "Standstill Regen Launch" (הפעלת ניקוי במצב עמידה).




9 אם תהליך הניקוי התחיל, מסך ה-LCD מציג את ההודעה "Standstill Regen Active" (ניקוי במצב עמידה פעיל).




10 תהליך הניקוי מתבצע באופן אוטומטי וכשאשר הוא מסתיים, מסך ה-LCD מציג את ההודעה "Regen Complete" (הניקוי הסתיים).



# הוראות הפעלה

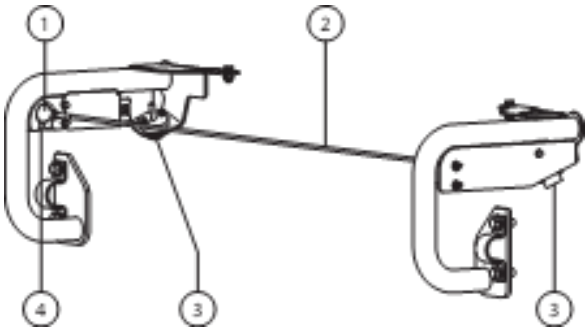
## אזעקת מגע (אם קיימת)

אזעקת המגע מתוכננת להזהיר את עובדי יחידת הקרקע כאשר המפעיל יוצר מגע עם לוח הבקרה בבמת ההרמה, והיא מפסיקה את תנועת הזרוע, משמיעה אזהרה ומהבהבת באורות האזהרה.

כאשר כבל אזעקת המגע מופעל, פעולות ההרמה והנסיעה מנוטרלות בבמת ההרמה. האזהרה הקולית והחזותית תפעל כדי להתריע בפני אחרים שיש צורך בעזרה. חיוויים אלה יימשכו עד לאיפוס המערכת.

1 כבל אזעקת המגע מופעל, ומשחרר את המפעיל משקע המתג.

2 הכנס את המפעיל אל תוך שקע המתג כדי לכבות את האורות המהבהבים ואת האזעקה הקולית.



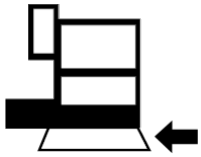

1 מפעיל
2 כבל אזעקת מגע
3 אזעקה מהבהבת
4 שקע

## הפעלה של חבילת ההגנה מפני כלי טיס (אם קיימת)

אם פגושי במת ההרמה פוגעים בחפץ כלשהו, המכונה תכבה ולא ניתן יהיה להפעיל כל פעולה.

## ביטול הגנה מפני כלי טיס (בקרי במה)

1 הזז את מתג עקיפת פעולת הגנה מפני כלי טיס והחזק אותו לחוץ.



2 הזז את הפונקציה המתאימה כדי להרחיק את במת ההרמה מהחפץ.

## ביטול הגנה מפני כלי טיס (בקרי קרקי)

1 שחרר את כל הפונקציות, גם את לחצן הפעלת הפונקציה.

2 כדי לעקוף את ההגנה, לחץ לחיצה ממושכת על לחצן הפעלת הפונקציה.

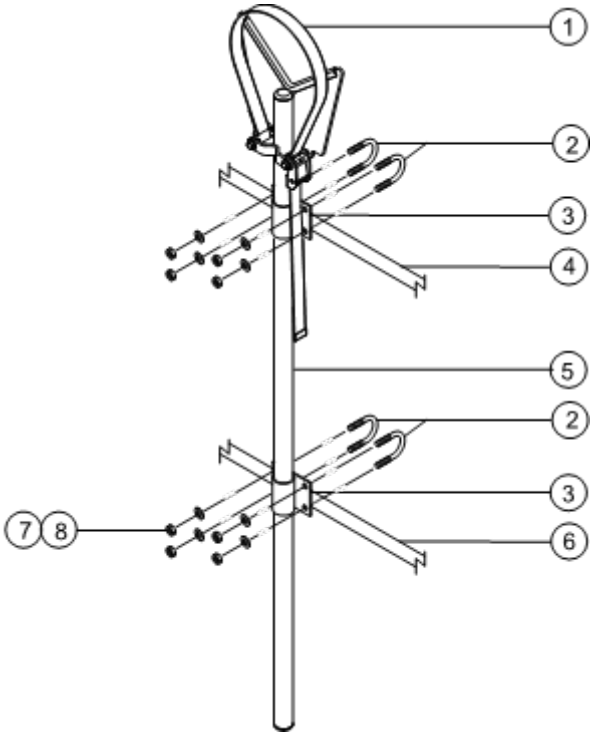


3 הזז את הפונקציה המתאימה כדי להרחיק את במת ההרמה מהחפץ.

# הוראות הפעלה

## הוראות עריסת צינורות

מכלל עריסת הצינורות מורכב מ-2 עריסות צינורות הממוקמות בכל אחד מצדי במת ההרמה והמחוברות אל המעקות בעזרת בורגי ה-U.




1 רצועה
2 בורגי ה-U
3 תושבת עריסת צינורות
4 מעקה במה עליון
5 עמוד עריסת צינורות
6 מעקה במה אמצעי
7 דסקיות שטוחות
8 אומי נעילה עצמית

## הקפד וציית:

☑ חובה להתקין את עריסות הצינורות בחלקה הפנימי של במת ההרמה.

☑ עריסות הצינורות לא תחסום את בקרות במת ההרמה או את הכניסה אל במת ההרמה.

☑ חלקו התחתון של עמוד עריסת הצינורות חייב לבוא במגע עם רצפת במת ההרמה.

☑ ודא שבמת ההרמה מפולסת לפני התקנת עריסת הצינורות.

## התקנת עריסת צינורות

1 התקן את עריסת הצינורות בכל אחד מצדי במת ההרמה. עיין בתרשים שמימין. ודא שחלקו התחתון של עמוד עריסת הצינורות בא במגע עם רצפת במת ההרמה.

2 התקן שני בורגי U מחוץ למעקות במת ההרמה על כל אחת מתושבות עריסת הצינורות.

3 אבטח את כל אחד מבורגי ה-U בעזרת 2 דסקיות ו-2 אומים.

# הוראות הפעלה

## פעולת עריסת צינורות

1 ודא שהרכבה והתקנת מכלול עריסת הצינורות בוצעו בהתאם להוראות ושעריסות הצינורות מאובטחות אל מעקות במת ההרמה.

2 הצב את העומס כך שיישב על שתי עריסות הצינורות.אורך המטען אמור להיות במקביל לאורך במת ההרמה.

3 מרכז את העומס שבעריסות הצינורות.

4 אבטח את העומס לכל אחת מעריסות הצינורות. העבר את רצועת הניילון על העומס. לחץ על האבזם והעבר את הרצועה. הדק את הרצועה.

5 לחץ ומשוך בעדינות את העומס כדי לוודא שעריסות הצינורות והעומס מאובטחים.

6 ודא שהעומס מאובטח כאשר המכונה נעה.

⚠ סכנת התהפכות. משקל מכלול עריסת הצינורות והעומס שעל עריסות הצינורות יקטינו את כושר ההרמה הנקוב של המכונה וחובה להתחשב בו בעת חישוב העומס הכולל של במת ההרמה.

⚠ סכנת התהפכות. משקל מכלול עריסת הצינורות והעומס שעל עריסות הצינורות עלולים להגביל את מספר הנוסעים המרבי שבבמת ההרמה.

| **כושר הרמה מרבי של עריסת הצינורות** | |
|---|---|
| כל הדגמים | 90.7 ק"ג |
| משקל מכלול עריסת צינורות | 9.5 ק"ג |

## הרכבת עריסת פנלים

1 הדבק את מדבקת האזהרה בחזית כל אחת מעריסות הפנלים (אם יש צורך בכך).

2 התקן מגן גומי 1 בבסיס עריסת הפנלים. ראה תרשים.

3 אבטח את המגן בעזרת 2 אומי נעילה בעלי פרופיל גבוה ו-2 דסקיות.

## התקנת עריסת פנלים

1 התקן את הוו דרך החריצים שבבסיס עריסת הפנלים.

2 חבר את עריסת הפנלים אל צינור במת ההרמה התחתון במיקום הרצוי.

3 התקן את פגוש הגומי 2 דרך בסיס עריסת הפנלים והוו. ראה תרשים.

4 אבטח בעזרת 2 אומי נעילה בעלי פרופיל נמוך.

5 אם עריסת הפנלים מותקנת על צינור תומך רצפת במת ההרמה, הכנס את בורג ה-U דרך הרצפה, סביב הצינור ואל תוך בסיס עריסת הפנלים.

6 אבטח את בורג ה-U בעזרת 2 אומים ו-2 דסקיות. עבור לשלב 9.

7 אם עריסת הפנלים לא מותקנת על צינור תומך רצפת במת ההרמה, השתמש בצינור האלומיניום המצורף.

8 הצב את הצינור בין עריסת הפנלים ורצפת במת ההרמה. הכנס את בורג ה-U דרך הרצפה, סביב הצינור ואל תוך בסיס עריסת הפנלים.

9 חזור על הפעולות המתוארות לעיל בערכת החלקים השנייה.

# הוראות הפעלה

## התקנת הריפוד

1 התקן את 2 יחידות הריפוד על מעקות במת הרמה. הצב את הריפוד כדי להגן על הפנלים מיצירת מגע עם מעקות במת ההרמה.

## התקנת הרצועה

1 פתח את החבק והתקן אותו סביב צינור מעקה במת ההרמה האנכי.

2 הכנס בורג עם דסקית דרך אחד מצדי החבק.

3 התקן את לוחית קצה מכלול הרצועה על הבורג.

4 הכנס את הבורג דרך צדו האחר של החבק.

5 אבטח בעזרת דסקית ואום. אל תהדק יותר מדי. לוחית קצה מכלול הרצועה אמורה לנוע על מעקה במת ההרמה.

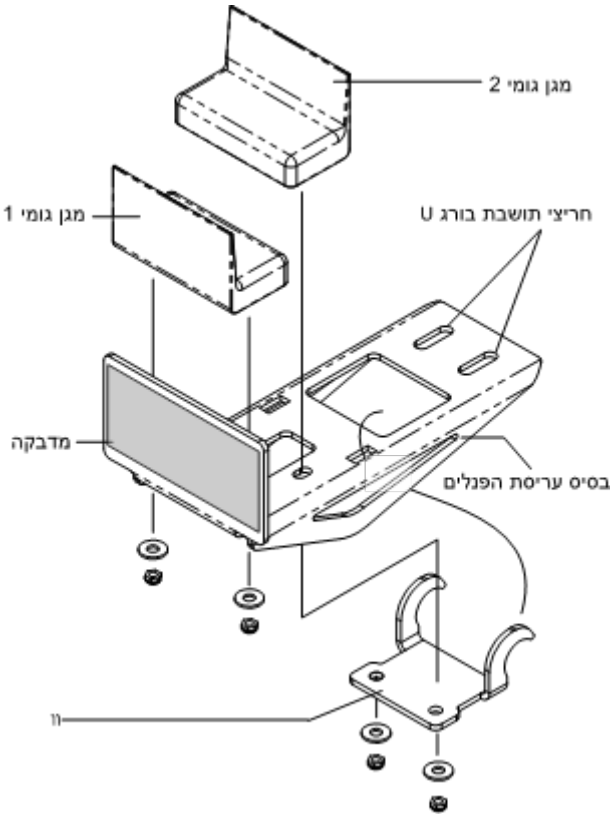
## פעולת עריסת פנלים

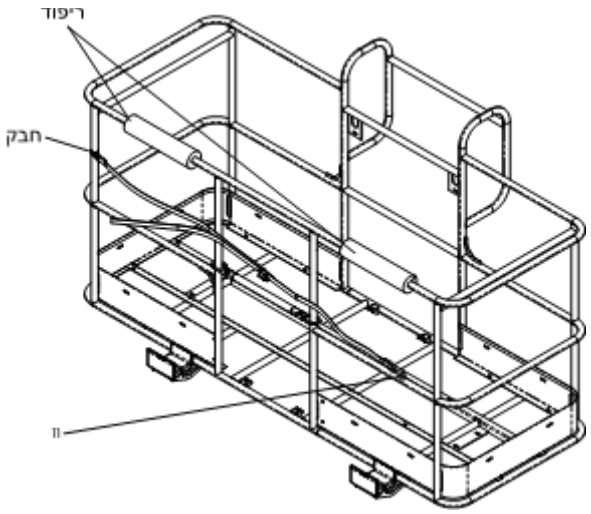
1 אבטח את שתי עריסות הפנלים אל במת ההרמה.

2 הצב את העומס כך שיישב על שתי עריסות הפנלים.

3 מרכז את העומס על במת ההרמה.

4 אבטח את העומס אל במת ההרמה בעזרת הרצועה. הדק את הרצועה.



# הוראות הפעלה

## לאחר כל שימוש

1 בחר מקום בטוח לחניה – פני שטח יציבים וישרים, ללא מכשולים וללא תנועת כלי רכב.

2 סגור את הזרוע והורד אותה למצבה המקופל.

3 סובב את המשטח המסתובב כך שהזרוע תהיה בין הגלגלים שאינם מיועדים להיגוי או בין הזחלים שאינם מיועדים להיגוי.

4 סובב את המפתח למצב כבוי ושלוף אותו כדי למנוע שימוש בלתי מורשה.

## אחסון המכונה

הכנה נכונה וקיפול נכון של המכונה לפני אחסון ארוך יאפשרו להחזיר אותה לעבודה בקלות.

1 להוראות בסיסיות לגבי קיפול המכונה, עיין בסעיף "אחרי כל שימוש".

2 אחסן את המכונה במקום יבש ומאוורר. ודא שהמכונה נקייה ויבשה.

3 בצע בדיקה מקיפה לפני הפעלה.

דגמים עם מנועים: מלא את מכל הדלק.

4 עיין בסעיף "תחזוקה תקופתית" במדריך הטיפולים המתאים ובצע את כל נוהלי הסיכה.

5 פרק את הסוללה ואחסן אותה.

6 דגמים עם מנוע: לנהלים נוספים לאחסון ארוך, עיין במדריך של יצרן המנוע. לפי הצורך, הפעל את המנוע למשך 10 דקות.

# הוראות הובלה והרמה

התמונות במדריך זה עשויות לכלול זרוע עם צמיגים וגלגלים במקום זחלים. כל המידע הבטיחותי והוראות ההפעלה עדיין חלים על ה-S-60 TraX ועל ה-S-65 TraX, גם אם הזחלים אינם מופיעים בתמונה.



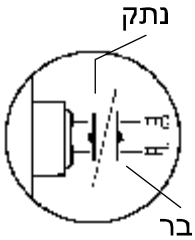
## הקפד וציית:

- ☑ Genie מספקת מידע עיגון זה כהמלצה. הנהגים הם האחראים הבלעדיים לוודא שהמכונות מאובטחות כהלכה ושהנגרר המתאים נבחר.
- ☑ לקוחות Genie הצריכים להוביל את אחד ממוצרי Genie במכולה, צריכים לפנות לחברת הובלה מוסמכת בעלת ניסיון בהכנה, בטעינה ובאבטחת ציוד בנייה ובהרמה למשלוח בין-לאומי.
- ☑ רק מפעילי במות הרמה ניידות מוסמכים יעלו את המכונה למשאית או יורידו אותה ממנה.
- ☑ רכב ההובלה חייב לחנות על פני שטח ישרים.
- ☑ רכב ההובלה חייב להיות מאובטח כדי למנוע את הידרדרותו בעת העמסת המכונה.
- ☑ ודא שכושר ההעמסה של הרכב, פני שטח הטעינה והשרשראות או הרצועות יכולים לעמוד במשקל המכונה. במות ההרמה של חברת Genie כבדות מאוד יחסית לגודלן. ראה את מדבקת המספר הסידורי כדי לדעת מהו משקל המכונה. עיין בסעיף הבדיקות לקבלת מיקום מדבקת המספר הסידורי.
- ☑ ודא שהמשטח המסתובב מאובטח בעזרת מנעול המשטח המסתובב לפני ההובלה. זכור לשחרר את נעילת המשטח המסתובב בעת הפעלת המכונה.
- ☑ אל תנהג במכונה על שיפוע העולה על השיפוע המרבי המותר לנסיעה בעלייה, לנסיעה בירידה או לנסיעה בשיפוע צד. ראה סעיף נסיעה בשיפוע בהוראות הפעלה.
- ☑ אם שיפוע משטח הרכב המוביל עולה על שיעור השיפוע המרבי בעלייה או בירידה, חובה להעלות את המכונה ולהורידה בעזרת מנוף, כמתואר בסעיף פעולת שחרור הבלם. ראה סעיף מפרטים לקבלת שיעורי השיפועים.

## תצורת גלגל חופשי לצורך הרמה בעזרת מנוף

חסום את הגלגלים או את הזחלים בעזרת סדים כדי למנוע מהמכונה להתדרדר.

שחרר את בלמי הגלגלים או את הזחלים על ידי סיבוב כל ארבעת מכסי הניתוק של טבורי ההינע.




ודא שכבל המנוף מאובטח כהלכה אל נקודות הקשירה של שלדת המרכב ושהמסלול נקי ממכשולים.

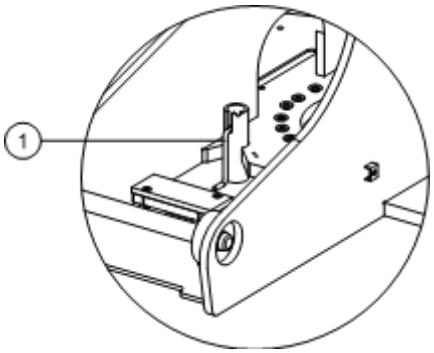
שילוב מחדש של הבלמים יבוצע על ידי ביצוע הפעולות שתוארו בסדר ההפוך.

הערה: שסתום הגלגל החופשי של המשאבה אמור להישאר סגור תמיד.

# הוראות הובלה והרמה

## אבטחה למשאית או לנגרר לצורך הובלה

השתמש תמיד בפין נעילת המשטח המסתובב בעת הובלת המכונה.




1 פין נעילת סיבוב למשטח מסתובב

סובב את מתג המפתח למצב כבוי ושלוף אותו לפני ההובלה.

בדוק את כל המכונה וודא שאין פריטים חופשיים או לא מאובטחים.

### אבטחת השלדה

השתמש בשרשראות עם קיבולת עומס מתאימה.

השתמש ב-6 שרשראות לפחות.

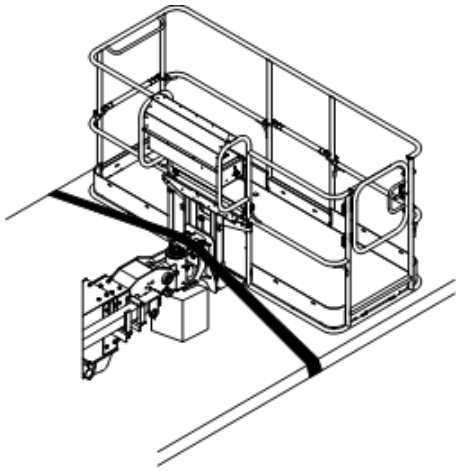
התאם את ציוד ההרמה כדי לא לגרום נזק לשרשראות.

לקבלת התרשים, עיין בהוראות ההרמה.

### אבטחת במת הרמה – S-60 HF ,S-60 XC ו-S-60 TRAX

ודא שבמת ההרמה במצב מקופל.

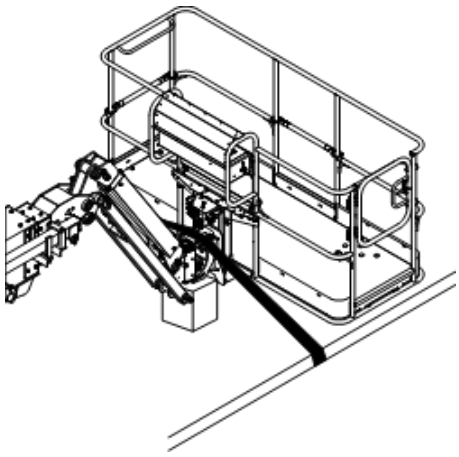
אבטח את במת ההרמה בעזרת רצועת ניילון העוברת במקביל למובילי הרצועה. אל תשתמש בכוח רב מדי כלפי מטה כשאתה מהדק את אזור הזרוע.



### אבטחת במת הרמה – S-65 HF ,S-65 XC ו-S-65 TRAX

ודא שהזרוע ושבמת ההרמה במצב מקופל.

אבטח את במת ההרמה בעזרת רצועת ניילון העוברת במקביל למובילי הרצועה. אל תשתמש בכוח רב מדי כלפי מטה כשאתה מהדק את אזור הזרוע.



# הוראות הובלה והרמה



## הקפד וציית:

- ☑ רק מנופאים מוסמכים רשאים להרים את המכונה.
- ☑ רק מנופאים מוסמכים ירימו את המכונה ורק בהתאם לתקנות התקפות.
- ☑ ודא שכושר ההעמסה של המנוף, פני שטח הטעינה ושהרצועות או הכבלים יכולים לעמוד במשקל המכונה. ראה את מדבקת המספר הסידורי כדי לדעת מהו משקל המכונה.

## הוראות הרמה

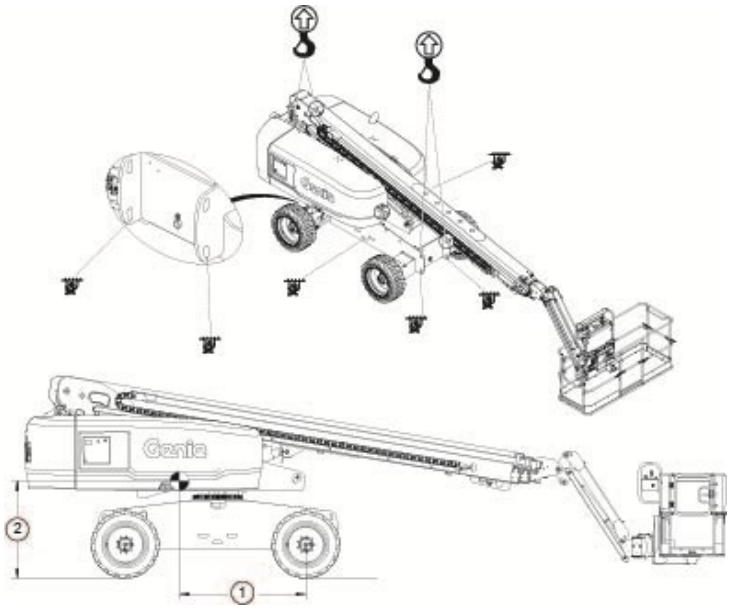
הורד וסגור את הזרוע במלואה. הורד את קצה הזרוע (JIB). (אם קיים)

קבע את מרכז הכובד של המכונה תוך שימוש בטבלה ובתמונה שבעמוד זה.

חבר את ציוד ההרמה רק לנקודות המיועדות להרמה במכונה. כל ארבע נקודות ההרמה נמצאות על המשטח המסתובב.

התאם את ציוד ההרמה כדי לא לגרום נזק למכונה וודא שהמכונה מפולסת.

| מרכז הכובד | ציר X | ציר Y |
|---|---|---|
| **S-60 XC** | 1.73 מ' | 1.3 מ' |
| **S-65 XC** | 1.76 מ' | 1.36 מ' |
| **S-60 TRAX** | 1.68 מ' | 1.17 מ' |
| **S-65 TRAX** | 1.73 מ' | 1.24 מ' |
| **S-60 HF** | 1.73 מ' | 1.35 מ' |
| **S-65 HF** | 1.77 מ' | 1.42 מ' |




1 = ציר X

2 = ציר Y

# תחזוקה



## הקפד וציית:

☑ המפעיל יבצע רק את עבודות התחזוקה השגרתיות המופיעות במדריך זה.

☑ בדיקות תחזוקה תקופתיות יבוצעו על ידי טכנאי שירות מוסמכים, בהתאם למפרטי היצרן ובהתאם לדרישות המפורטות.

☑ השלך חומרים לאשפה בהתאם להוראות החוק.

☑ השתמש רק בחלקי חילוף שאושרו על ידי חברת Genie.

## מקרא לסמלי תחזוקה

במדריך זה נעשה שימוש בסמלים שלהלן כדי לסייע בהבהרת כוונת ההוראות. כאשר אחד הסמלים או יותר מופיעים בתחילת הוראות התחזוקה, הם מסבירים את המשמעות מתחתיהם.

מציין שיהיה צורך בכלים כדי לבצע נוהל זה.

מציין שיהיה צורך בחלקי חילוף חדשים כדי לבצע נוהל זה.

מציין שיש לקרר את המנוע לפני ביצוע נוהל זה.

## בדוק את מפלס השמן במנוע

שמירה על מפלס שמן מנוע תקין היא פעולה הכרחית כדי שביצועי המנוע יהיו טובים וכדי להאריך את חיי השירות שלו. הפעלת המכונה כאשר מפלס השמן אינו תקין עלולה לגרום נזק לרכיבי המנוע.

הערה: בדוק את מפלס השמן כאשר המנוע כבוי.

1 בדוק את מדיד מפלס השמן. הוסף שמן כנדרש.

| | |
|---|---|
| **מנוע Deutz 2011 L03i** | |
| סוג שמן | 15W-40 |
| סוג שמן - בתנאי הפעלה קרים | 5W-40 |
| **מנוע Deutz TD2.9** | |
| סוג שמן | 15W-40 |
| סוג שמן - בתנאי הפעלה קרים | 5W-40 |
| **מנוע Deutz TCD 2.2L שלב V** | |
| סוג שמן | 15W-40 |
| סוג שמן - בתנאי הפעלה קרים | 5W-40 |
| **מנוע Weichai WP3.2** | |
| סוג שמן | 15W-40 |
| **מנוע Deutz D 2.9 L4 שלב IV** | |
| סוג שמן | 15W-40 |
| סוג שמן - בתנאי הפעלה קרים | 5W-40 |
| **מנוע Deutz D436** | |
| סוג שמן | 15W-40 |
| סוג שמן - בתנאי הפעלה קרים | 5W-30 |

# תחזוקה

## דרישות הסולר

ביצועי המנוע התקינים תלויים באיכות הדלק שבשימוש. שימוש בדלק איכותי יספק את התוצאות שלהלן: חיי שירות ארוכים של המנוע ורמות פליטת מזהמים מקובלות.

הדרישות המינימליות מהסולר לכל מנוע מפורטות להלן.

| **מנוע Deutz 2011 L03i** | |
|---|---|
| סוג דלק | סולר בעל תכולת גופרית נמוכה (LSD) |

| **מנוע Deutz TD2.9** | |
|---|---|
| סוג דלק | סולר בעל תכולת גופרית נמוכה מאוד (ULSD) |

| **מנוע Deutz TCD 2.2L שלב V** | |
|---|---|
| סוג דלק | סולר בעל תכולת גופרית נמוכה מאוד (ULSD) |

| **מנוע Deutz D 2.9 L4 שלב IV** | |
|---|---|
| סוג דלק | סולר בעל תכולת גופרית נמוכה מאוד (ULSD) |

| **מנוע Deutz D436** | |
|---|---|
| סוג דלק | סולר בעל תכולת גופרית נמוכה (LSD) |

| **מנוע Weichai WP3.2** | |
|---|---|
| סוג דלק | סולר בעל תכולת גופרית נמוכה מאוד (ULSD) |

## בדוק את מפלס השמן ההידרולי

לשמירה על ביצועי המכונה, חשוב לשמור על מפלס תקין של השמן ההידרולי. מפלסי שמן הידרולי לא תקינים עלולים לגרום נזק לרכיבים ההידרוליים. בדיקות יומיות מאפשרות לבוחן לזהות שינויים במפלס השמן, העשויים להצביע על הימצאותן של בעיות במערכת ההידרולית.

1 ודא שהזרוע במצב מקופל.

2 בדוק חזותית את מדיד השמן החזותי שבצִדו של מכל השמן ההידרולי.

⊙ תוצאה: מפלס השמן ההידרולי צריך להיות ב-5 הס"מ העליונים של המדיד החזותי.

3 הוסף שמן כנדרש. אל תמלא יותר מדי.

| **מפרטי שמן הידרולי** | |
|---|---|
| סוג שמן הידרולי | שווה ערך ל-Chevron Rando HD |

# תחזוקה

## בדוק את מפלס נוזל קירור המנוע - דגמים בעלי קירור נוזל



לשמירה על משך חיי השירות הנקוב של המנוע, חשוב לשמור על מפלס תקין של נוזל הקירור. מפלס נוזל קירור לא מתאים ישפיע על יכולת הקירור של המנוע ויגרום נזק לרכיבי המנוע. בדיקות יומיות יאפשרו לבוחן לזהות שינויים במפלס נוזל הקירור, העשויים להצביע על בעיות במערכת הקירור.

⚠ סכנת כווייה. היזהר מחלקי המנוע החמים ומנוזל הקירור החם. יצירת מגע עם חלקי המנוע החמים ו/או נוזל הקירור החם עלול לגרום לכוויות קשות.

⚠ סכנת כווייה. אל תסיר את מכסה המצנן אם המנוע פעל. יצירת מגע עם נוזל קירור תחת לחץ עלולה לגרום לכוויות קשות. הנח למנוע להתקרר לפני הסרת מכסה המצנן.

1 בדוק את מפלס הנוזל שבמכל עיבוי נוזל הקירור. הוסף נוזל כנדרש.

⊙ תוצאה: מפלס הנוזל אמור להיות ליד הסימון FULL (מלא) שעל המכל או נראה דרך המדיד החזותי.

## בדוק את המצברים



מצברים במצב תקין הם הכרחיים לקבלת ביצועי מכונה טובים ולפעולתה הבטוחה של המכונה. מפלסי נוזלים לא מתאימים או כבלים וחיבורים פגומים עלולים לגרום נזק לרכיב ולהביא למצבים מסוכנים.

⚠ סכנת התחשמלות. יצירת מגע עם מעגלים חמים או חיים עלולה לגרום למוות או לפציעה חמורה. הסר את כל הטבעות, השעונים ותכשיטים אחרים.

⚠ סכנת פציעה. מצברים מכילים חומצה. הימנע ממגע עם חומצת המצבר או משפיכתה. אם נשפכה חומצה מהמצבר, נטרל אותה בעזרת סודה לשתייה ומים.

1 לבש ביגוד מגן והרכב משקפי הגנה.

2 ודא שחיבורי כבלי המצבר מהודקים ונקיים מסימני שיתוך (קורוזיה).

3 ודא שתושבות קיבוע המצבר נמצאות במקומן ושהן מאובטחות.

הערה: הוספת מגני הדקים וחומר למניעת שיתוך יסייעו במניעת שיתוך על הדקי המצבר ועל כבליו.

# תחזוקה

## תחזוקה תקופתית

עבודות תחזוקה בעת ההכנה לפעולה, פעם ברבעון, פעם בשנה ופעם בשנתיים יבוצעו על-ידי אדם שעבר הדרכה ושהוסמך לבצע עבודות תחזוקה במכונה זו, בהתאם לנהלים שבמדריך השירות והתחזוקה של המכונה.

חובה לבצע בדיקה רבעונית במכונות שלא היו בשימוש יותר משלושה חודשים, לפני החזרתן לשירות.

ציית לכל תקנות החוק הנוגעות להשלכת ולהשבתת המכונה בסוף חייה. עיין במדריך השירות המתאים של Genie למידע נוסף.

# מפרט

| **דגם** | | **S-60 XC** |
|---|---|---|
| גובה, מקסימום לעבודה | 66 רגל | 20.29 מ' |
| גובה במה מרבי | 60 רגל | 18.29 מ' |
| פתיחה אופקית מרבית, במת הרמה | 48 רגל 6 אינץ' | 14.8 מ' |
| קיבולת עומס מרבית | 660 ליברה | 300 ק"ג |
| כושר הרמה מרבי, מוגבל | 1,000 ליברה | 454 ק"ג |
| מהירות רוח מרבית | 28 מל"ש | 12.5 מ'/שנ' |
| סיבוב במת הרמה | | 160° |
| פילוס במת הרמה | | פילוס עצמי |
| סיבוב משטח מסתובב (מעלות) | | 360° רצוף |
| בליטת המשטח המסתובב | 4 רגל 7.5 אינץ' | 1.41 מ' |
| גובה, מקסימום למצב מקופל | 9 רגל 2 אינץ' | 2.8 מ' |
| אורך, מקופל | 28 רגל 7 אינץ' | 8.71 מ' |
| רוחב, צמיגים רגילים | 8 רגל 2 אינץ' | 2.49 מ' |
| בסיס גלגלים | 8 רגל 2 אינץ' | 2.49 מ' |
| מרווח גחון, מרכז | 16.3 אינץ' | 41.4 ס"מ |
| מרווח גחון, סרן | 10 אינץ' | 25.4 ס"מ |
| רדיוס סיבוב (פנימי) | 10 רגל 6 אינץ' | 3.2 מ' |
| רדיוס סיבוב (חיצוני) | 17 רגל 10 אינץ' | 5.4 מ' |
| מידות במת ההרמה, 6 רגל (אורך x רוחב) | 72 אינץ' x 30 אינץ' | 183 ס"מ x 76 ס"מ |
| מידות במת ההרמה, 8 רגל (אורך x רוחב) | 96 אינץ' x 36 אינץ' | 244 ס"מ x 91 ס"מ |
| בקרות | 12V DC | פרופורציונליות |
| שקע AC בבמת הרמה | | רגיל |
| מתח המערכת | | 12V |
| לחץ הידרולי מרבי (פעולות זרוע) | 3,000 psi | 207 בר |
| גודל צמיג | | 625 355/55D |
| קיבולת מכל דלק | 35 גלונים | 132 ליטרים |
| קיבולת מכל הידרולי | 40 גלונים | 151 ליטרים |
| משקל | 22,930 ליברה | 10,401 ק"ג |

(משקלי המכונות משתנים בהתאם לתצורות האופציה. ראה את מדבקת המספר הסידורי כדי לדעת מהו משקל המכונה).

ערך הרעידות הכולל שאליו חשופה מערכת היד/הזרוע לא יעלה על 2.5 מ'/שנ' בריבוע.

הממוצע הריבועי הגבוה ביותר של התאוצה המשוקללת, שאליה חשוף כל הגוף לא תעלה על 0.5 מ'/שנ' בריבוע.

| | | |
|---|---|---|
| טמפרטורת סביבה בעבודה | | 120°F עד -20°F<br>49°C עד -29°C |
| **פליטת רעש** | | |
| רמת רעש ביחידת הקרקע | | 85 dBA |
| רמת רעש ביחידת במת ההרמה | | 75 dBA |
| רמת רעש מובטחת | | 105 dBA |
| **שיעור שיפוע מרבי, מצב מקופל, 4WD** | | |
| במת ההרמה בצד העלייה | | 30% (17°) |
| במת ההרמה בצד הירידה | | 45% (24°) |
| שיפוע צד | | 25% (14°) |

הערה: שיעור השיפוע כפוף לתנאי הקרקע עם אדם אחד בתוך במת ההרמה וכוח אחיזה מתאים. משקל נוסף על במת ההרמה עלול לפגוע בשיעור השיפוע.

| | |
|---|---|
| **הטיית שלדה מותרת מרבית** | עיין בפרק "הגדרות הפעלת חיישן ההטיה" |

| **מהירויות נסיעה** | | |
|---|---|---|
| מהירות נסיעה, מצב מקופל | 3.0 מל"ש<br>40 רגל/9.1 שנ' | 4.8 קמ"ש<br>12.2 מ'/9.1 שנ' |
| מהירות נסיעה, מורמת או פתוחה | 0.68 מל"ש<br>40 רגל/40 שנ' | 1.1 קמ"ש<br>12.2 מ'/40 שנ' |
| **מידע אודות עומס רצפה** | | |
| עומס הצמיג, מרבי | 12,765 ליברה | 5,790 ק"ג |
| לחץ מגע בצמיגים | 90 psi | 6.3 ק"ג/סמ"ר<br>620 kPa |
| לחץ רצפה תפוסה | 281 psf | 1,371 ק"ג/מ"ר<br>13.44 kPa |

הערה: המידע אודות העומס על הרצפה הוא מידע משוער והוא אינו כולל תצורות אופציונליות שונות. יש להשתמש בו רק עם מקדמי בטיחות מתאימים.

חברת Genie נוקטת מדיניות של שיפור קבוע במוצריה. מפרטי המוצרים כפופים לשינוי ללא התחייבות או הודעה.

# מפרט

| דגם | S-65 XC | |
|---|---|---|
| גובה, מקסימום לעבודה | 71 רגל | 21.81 מ' |
| גובה במה מרבי | 65 רגל | 19.81 מ' |
| פתיחה אופקית מרבית, במת הרמה | 54 רגל 2 אינץ' | 16.51 מ' |
| קיבולת עומס מרבית | 660 ליברה | 300 ק"ג |
| כושר הרמה מרבי, מוגבל | 1,000 ליברה | 454 ק"ג |
| מהירות רוח מרבית | 28 מל"ש | 12.5 מ'/שנ' |
| סיבוב במת הרמה | | 160° |
| פילוס במת הרמה | | פילוס עצמי |
| סיבוב משטח מסתובב (מעלות) | | 360° רצוף |
| בליטת המשטח המסתובב | 4 רגל 7.5 אינץ' | 1.41 מ' |
| גובה, מקסימום למצב מקופל | 9 רגל 3 אינץ' | 2.81 מ' |
| אורך, מקופל | 32 רגל | 9.76 מ' |
| רוחב, צמיגים רגילים | 8 רגל 2 אינץ' | 2.49 מ' |
| בסיס גלגלים | 8 רגל 2 אינץ' | 2.49 מ' |
| מרווח גחון, מרכז | 16.3 אינץ' | 41.4 ס"מ |
| מרווח גחון, סרן | 10 אינץ' | 25.4 ס"מ |
| רדיוס סיבוב (פנימי) | 10 רגל 6 אינץ' | 3.2 מ' |
| רדיוס סיבוב (חיצוני) | 17 רגל 10 אינץ' | 5.4 מ' |
| מידות במת ההרמה, 6 רגל (אורך x רוחב) | 72 אינץ' x 30 אינץ' | 183 ס"מ x 76 ס"מ |
| מידות במת ההרמה, 8 רגל (אורך x רוחב) | 96 אינץ' x 36 אינץ' | 244 ס"מ x 91 ס"מ |
| בקרות | 12V DC | פרופורציונליות |
| שקע AC בבמת הרמה | | רגיל |
| מתח המערכת | | 12V |
| לחץ הידרולי מרבי (פעולות זרוע) | 3,000 psi | 207 בר |
| גודל צמיג | | 355/55D 625 |
| קיבולת מכל דלק | 35 גלונים | 132 ליטרים |
| קיבולת מכל הידרולי | 40 גלונים | 151 ליטרים |
| משקל | 25,160 ליברה | 11,412 ק"ג |

(משקלי המכונות משתנים בהתאם לתצורות האופציה. ראה את מדבקת המספר הסידורי כדי לדעת מהו משקל המכונה).

ערך הרעידות הכולל שאליו חשופה מערכת היד/הזרוע לא יעלה על 2.5 מ'/שנ' בריבוע.

הממוצע הריבועי הגבוה ביותר של התאוצה המשוקללת, שאליה חשוף כל הגוף לא תעלה על 0.5 מ'/שנ' בריבוע.

| | |
|---|---|
| טמפרטורת סביבה בעבודה | -20°F עד 120°F<br>-29°C עד 49°C |
| **פליטת רעש** | |
| רמת רעש ביחידת הקרקע | 85 dBA |
| רמת רעש ביחידת במת ההרמה | 75 dBA |
| רמת רעש מובטחת | 105 dBA |
| **שיעור שיפוע מרבי, מצב מקופל, 4WD** | |
| במת ההרמה בצד העלייה | 30% (17°) |
| במת ההרמה בצד הירידה | 45% (24°) |
| שיפוע צד | 25% (14°) |

הערה: שיעור השיפוע כפוף לתנאי הקרקע עם אדם אחד בתוך במת ההרמה וכוח אחיזה מתאים. משקל נוסף על במת ההרמה עלול לפגוע בשיעור השיפוע.

| | |
|---|---|
| **הטיית שלדה מותרת מרבית** | עיין בפרק "הגדרות הפעלת חיישן ההטיה" |

| **מהירויות נסיעה** | | |
|---|---|---|
| מהירות נסיעה, מצב מקופל | 3.0 מל"ש<br>40 רגל/9.1 שנ' | 4.8 קמ"ש<br>12.2 מ'/9.1 שנ' |
| מהירות נסיעה, מורמת או פתוחה | 0.68 מל"ש<br>40 רגל/40 שנ' | 1.1 קמ"ש<br>12.2 מ'/40 שנ' |

| **מידע אודות עומס רצפה** | | |
|---|---|---|
| עומס הצמיג, מרבי | 13,448 ליברה | 6,100 ק"ג |
| לחץ מגע בצמיגים | 90 psi | 6.3 ק"ג/סמ"ר<br>620 kPa |
| לחץ רצפה תפוסה | 304 psf | 1,483 ק"ג/מ"ר<br>14.55 kPa |

הערה: המידע אודות העומס על הרצפה הוא מידע משוער והוא אינו כולל תצורות אופציונליות שונות. יש להשתמש בו רק עם מקדמי בטיחות מתאימים.

חברת Genie נוקטת מדיניות של שיפור קבוע במוצריה. מפרטי המוצרים כפופים לשינוי ללא התחייבות או הודעה.

# מפרט

| דגם | S-60 TRAX | | |
|---|---|---|---|
| גובה, מקסימום לעבודה | 66 רגל | 20.29 | מ' |
| גובה במה מרבי | 60 רגל | 18.29 | מ' |
| פתיחה אופקית מרבית, במת הרמה | 48 רגל 7 אינץ' | 14.8 | מ' |
| קיבולת עומס מרבית | 660 ליברה | 300 | ק"ג |
| כושר הרמה מרבי, מוגבל | 1,000 ליברה | 454 | ק"ג |
| מהירות רוח מרבית | 28 מל"ש | 12.5 | מ'/שנ' |
| סיבוב במת הרמה | | 160° | |
| פילוס במת הרמה | | פילוס עצמי | |
| סיבוב משטח מסתובב (מעלות) | | 360° רצוף | |
| בליטת המשטח המסתובב | 4 רגל 6 אינץ' | 1.37 | מ' |
| גובה, מקסימום למצב מקופל | 9 רגל 3 אינץ' | 2.8 | מ' |
| אורך, מקופל | 28 רגל 7 אינץ' | 8.71 | מ' |
| רוחב, TRAX | 8 רגל 5.7 אינץ' | 2.58 | מ' |
| בסיס גלגלים | 8 רגל 2 אינץ' | 2.5 | מ' |
| מרווח גחון, מרכז | 16.3 אינץ' | 41.4 | ס"מ |
| מרווח גחון, סרן | 10 אינץ' | 25.4 | ס"מ |
| רדיוס סיבוב (פנימי) | 12.5 רגל | 3.48 | מ' |
| רדיוס סיבוב (חיצוני) | 21 רגל 4 אינץ' | 6.5 | מ' |
| מידות במת ההרמה, 6 רגל (אורך x רוחב) | 72 אינץ' x 30 אינץ' | 183 ס"מ x 76 ס"מ | |
| מידות במת ההרמה, 8 רגל (אורך x רוחב) | 96 אינץ' x 36 אינץ' | 244 ס"מ x 91 ס"מ | |
| בקרות | 12V DC | פרופורציונליות | |
| שקע AC בבמת הרמה | | רגיל | |
| מתח המערכת | | 12V | |
| לחץ הידרולי מרבי (פעולות זרוע) | 3,000 psi | 207 | בר |
| קיבולת מכל דלק | 35 גלונים | 132 | ליטרים |
| קיבולת מכל הידרולי | 40 גלונים | 151 | ליטרים |
| משקל | 26,840 ליברה | 12,174 | ק"ג |

(משקלי המכונות משתנים בהתאם לתצורות האופציה. ראה את מדבקת המספר הסידורי כדי לדעת מהו משקל המכונה).

ערך הרעידות הכולל שאליו חשופה מערכת היד/הזרוע לא יעלה על 2.5 מ'/שנ' בריבוע.

הממוצע הריבועי הגבוה ביותר של התאוצה המשוקללת, שאליה חשוף כל הגוף לא תעלה על 0.5 מ'/שנ' בריבוע.

| | | |
|---|---|---|
| טמפרטורת סביבה בעבודה | -20°F עד 120°F<br>-29°C עד 49°C | |

| **פליטת רעש** | | |
|---|---|---|
| רמת רעש ביחידת הקרקע | | 85 dBA |
| רמת רעש ביחידת במת ההרמה | | 75 dBA |
| רמת רעש מובטחת | | 105 dBA |

| **שיעור שיפוע מרבי, מצב מקופל, 4WD** | | |
|---|---|---|
| במת ההרמה בצד העלייה | 30% | (17°) |
| במת ההרמה בצד הירידה | 45% | (24°) |
| שיפוע צד | 25% | (14°) |

הערה: שיעור השיפוע כפוף לתנאי הקרקע עם אדם אחד בתוך במת ההרמה וכוח אחיזה מתאים. משקל נוסף על במת ההרמה עלול לפגוע בשיעור השיפוע.

| **הטיית שלדה מותרת מרבית** | עיין בפרק "הגדרות הפעלת חיישן ההטיה" |
|---|---|

| **מהירויות נסיעה** | | | |
|---|---|---|---|
| מהירות נסיעה, מצב מקופל | 2.3 מל"ש<br>40 רגל/12 שנ' | 3.7 קמ"ש<br>12.2 מ'/12 שנ' | |
| מהירות נסיעה, מורמת או פתוחה | 0.47 מל"ש<br>40 רגל/61 שנ' | 0.76 קמ"ש<br>12.2 מ'/61 שנ' | |

| **מידע אודות עומס רצפה** | | | |
|---|---|---|---|
| עומס הצמיג, מרבי | 13,616 ליברה | 6,176 | ק"ג |
| לחץ מגע בצמיגים | 23 psi | 1.61<br>158 kPa | ק"ג/סמ"ר |
| לחץ רצפה תפוסה | 266 psf | 1,297<br>12.72 kPa | ק"ג/מ"ר |

הערה: המידע אודות העומס על הרצפה הוא מידע משוער והוא אינו כולל תצורות אופציונליות שונות. יש להשתמש בו רק עם מקדמי בטיחות מתאימים.

חברת Genie נוקטת מדיניות של שיפור קבוע במוצריה. מפרטי המוצרים כפופים לשינוי ללא התחייבות או הודעה.

# מפרט

| דגם | S-65 TRAX | |
|---|---|---|
| גובה, מקסימום לעבודה | 71 רגל | 21.81 מ' |
| גובה במה מרבי | 65 רגל | 19.81 מ' |
| פתיחה אופקית מרבית, במת הרמה | 54 רגל 2 אינץ' | 16.51 מ' |
| קיבולת עומס מרבית | 660 ליברה | 300 ק"ג |
| כושר הרמה מרבי, מוגבל | 1,000 ליברה | 454 ק"ג |
| מהירות רוח מרבית | 28 מל"ש | 12.5 מ'/שנ' |
| סיבוב במת הרמה | | 160° |
| פילוס במת הרמה | | פילוס עצמי |
| סיבוב משטח מסתובב (מעלות) | | 360° רצוף |
| בליטת המשטח המסתובב | 4 רגל 6 אינץ' | 1.37 מ' |
| גובה, מקסימום למצב מקופל | 9 רגל 3 אינץ' | 2.81 מ' |
| אורך, מקופל | 32 רגל | 9.76 מ' |
| רוחב, TRAX | 8 רגל 5.7 אינץ' | 2.58 מ' |
| בסיס גלגלים | 8 רגל 2 אינץ' | 2.5 מ' |
| מרווח גחון, מרכז | 16.3 אינץ' | 41.4 ס"מ |
| מרווח גחון, סרן | 10 אינץ' | 25.4 ס"מ |
| רדיוס סיבוב (פנימי) | 12.5 רגל | 3.48 מ' |
| רדיוס סיבוב (חיצוני) | 21 רגל 4 אינץ' | 6.5 מ' |
| מידות במת ההרמה, 6 רגל (אורך x רוחב) | 72 אינץ' x 30 אינץ' | 183 ס"מ x 76 ס"מ |
| מידות במת ההרמה, 8 רגל (אורך x רוחב) | 96 אינץ' x 36 אינץ' | 244 ס"מ x 91 ס"מ |
| בקרות | 12V DC | פרופורציונליות |
| שקע AC בבמת הרמה | | רגיל |
| מתח המערכת | | 12V |
| לחץ הידרולי מרבי (פעולות זרוע) | 3,000 psi | 207 בר |
| קיבולת מכל דלק | 35 גלונים | 132 ליטרים |
| קיבולת מכל הידרולי | 40 גלונים | 151 ליטרים |
| משקל | 29,000 ליברה | 13,154 ק"ג |

(משקלי המכונות משתנים בהתאם לתצורות האופציה. ראה את מדבקת המספר הסידורי כדי לדעת מהו משקל המכונה).

ערך הרעידות הכולל שאליו חשופה מערכת היד/הזרוע לא יעלה על 2.5 מ'/שנ' בריבוע.

הממוצע הריבועי הגבוה ביותר של התאוצה המשוקללת, שאליה חשוף כל הגוף לא תעלה על 0.5 מ'/שנ' בריבוע.

| טמפרטורת סביבה בעבודה | -20°F עד 120°F<br>-29°C עד 49°C |
|---|---|
| **פליטת רעש** | |
| רמת רעש ביחידת הקרקע | 85 dBA |
| רמת רעש ביחידת במת ההרמה | 75 dBA |
| רמת רעש מובטחת | 105 dBA |
| **שיעור שיפוע מרבי, מצב מקופל, 4WD** | |
| במת ההרמה בצד העלייה | 30% (17°) |
| במת ההרמה בצד הירידה | 45% (24°) |
| שיפוע צד | 25% (14°) |

הערה: שיעור השיפוע כפוף לתנאי הקרקע עם אדם אחד בתוך במת ההרמה וכוח אחיזה מתאים. משקל נוסף על במת ההרמה עלול לפגוע בשיעור השיפוע.

| **הטיית שלדה מותרת מרבית** | עיין בפרק "הגדרות הפעלת חיישן ההטיה" |
|---|---|

| **מהירויות נסיעה** | | |
|---|---|---|
| מהירות נסיעה, מצב מקופל | 2.3 מל"ש<br>40 רגל/12 שנ' | 3.7 קמ"ש<br>12.2 מ'/12 שנ' |
| מהירות נסיעה, מורמת או פתוחה | 0.47 מל"ש<br>40 רגל/61 שנ' | 0.76 קמ"ש<br>12.2 מ'/61 שנ' |
| **מידע אודות עומס רצפה** | | |
| עומס הצמיג, מרבי | 14,656 ליברה | 6,648 ק"ג |
| לחץ מגע בצמיגים | 25 psi | 1.76 ק"ג/סמ"ר<br>170 kPa |
| לחץ רצפה תפוסה | 285 psf | 1,392 ק"ג/מ"ר<br>13.66 kPa |

הערה: המידע אודות העומס על הרצפה הוא מידע משוער והוא אינו כולל תצורות אופציונליות שונות. יש להשתמש בו רק עם מקדמי בטיחות מתאימים.

חברת Genie נוקטת מדיניות של שיפור קבוע במוצריה. מפרטי המוצרים כפופים לשינוי ללא התחייבות או הודעה.

# מפרט

| **דגם** | **S-60 HF** | |
|---|---|---|
| גובה, מקסימום לעבודה | 66 רגל 2 אינץ' | 20.33 מ' |
| גובה במה מרבי | 60 רגל 2 אינץ' | 18.33 מ' |
| פתיחה אופקית מרבית, במת הרמה | 46 רגל 7 אינץ' | 14.21 מ' |
| קיבולת עומס מרבית | 600 ליברה | 272 ק"ג |
| כושר הרמה מרבי, מוגבל | 1,000 ליברה | 454 ק"ג |
| מהירות רוח מרבית | 28 מל"ש | 12.5 מ'/שנ' |
| סיבוב במת הרמה | | 160° |
| פילוס במת הרמה | | פילוס עצמי |
| סיבוב משטח מסתובב (מעלות) | | 360° רצוף |
| בליטת המשטח המסתובב | 4 רגל 6 אינץ' | 1.38 מ' |
| גובה, מקסימום למצב מקופל | 9 רגל 4 אינץ' | 2.85 מ' |
| אורך, מקופל | 28 רגל 7 אינץ' | 8.71 מ' |
| רוחב, צמיגי ציפה גבוהה | 8 רגל 5 אינץ' | 2.55 מ' |
| בסיס גלגלים | 8 רגל 2 אינץ' | 2.5 מ' |
| מרווח גחון, מרכז | 17.3 אינץ' | 44 ס"מ |
| מרווח גחון, סרן | 11 אינץ' | 28 ס"מ |
| רדיוס סיבוב (פנימי) | 10 רגל 10 אינץ' | 3.29 מ' |
| רדיוס סיבוב (חיצוני) | 18 רגל 3 אינץ' | 5.57 מ' |
| מידות במת ההרמה, 6 רגל (אורך x רוחב) | 72 אינץ' x 30 אינץ' | 183 ס"מ x 76 ס"מ |
| מידות במת ההרמה, 8 רגל (אורך x רוחב) | 96 אינץ' x 36 אינץ' | 244 ס"מ x 91 ס"מ |
| בקרות | 12V DC | פרופורציונליות |
| שקע AC בבמת הרמה | | רגיל |
| מתח המערכת | | 12V |
| לחץ הידרולי מרבי (פעולות זרוע) | 3,000 psi | 207 בר |
| גודל צמיג | 41/18LL x 22.5, 20 שכבות | |
| קיבולת מכל דלק | 35 גלונים | 132 ליטרים |
| קיבולת מכל הידרולי | 40 גלונים | 151 ליטרים |
| משקל | 22,224 ליברה | 10,081 ק"ג |

(משקלי המכונות משתנים בהתאם לתצורות האופציה. ראה את מדבקת המספר הסידורי כדי לדעת מהו משקל המכונה).

ערך הרעידות הכולל שאליו חשופה מערכת היד/הזרוע לא יעלה על 2.5 מ'/שנ' בריבוע.

הממוצע הריבועי הגבוה ביותר של התאוצה המשוקללת, שאליה חשוף כל הגוף לא תעלה על 0.5 מ'/שנ' בריבוע.

| טמפרטורת סביבה בעבודה | -20°F עד 120°F<br>-29°C עד 49°C |
|---|---|

| **פליטת רעש** | |
|---|---|
| רמת רעש ביחידת הקרקע | 85 dBA |
| רמת רעש ביחידת במת ההרמה | 75 dBA |
| רמת רעש מובטחת | 105 dBA |

| **שיעור שיפוע מרבי, מצב מקופל, 4WD** | |
|---|---|
| במת ההרמה בצד העלייה | 25% (14°) |
| במת ההרמה בצד הירידה | 45% (24°) |
| שיפוע צד | 25% (14°) |

הערה: שיעור השיפוע כפוף לתנאי הקרקע עם אדם אחד בתוך במת ההרמה וכוח אחיזה מתאים. משקל נוסף על במת ההרמה עלול לפגוע בשיעור השיפוע.

| **הטיית שלדה מותרת מרבית** | עיין בפרק "הגדרות הפעלת חיישן ההטיה" |
|---|---|

| **מהירויות נסיעה** | | |
|---|---|---|
| מהירות נסיעה, מצב מקופל | 3.0 מל"ש<br>40 רגל/9.1 שנ' | 4.8 קמ"ש<br>12.2 מ'/9.1 שנ' |
| מהירות נסיעה, מורמת או פתוחה | 0.45 מל"ש<br>40 רגל/61 שנ' | 0.7 קמ"ש<br>12.2 מ'/61 שנ' |

| **מידע אודות עומס רצפה** | | |
|---|---|---|
| עומס הצמיג, מרבי | 12,004 ליברה | 5,445 ק"ג |
| לחץ מגע בצמיגים | 100 psi | 7.03 ק"ג/סמ"ר<br>690 kPa |
| לחץ רצפה תפוסה | 260 psf | 1,268 ק"ג/מ"ר<br>12.44 kPa |

הערה: המידע אודות העומס על הרצפה הוא מידע משוער והוא אינו כולל תצורות אופציונליות שונות. יש להשתמש בו רק עם מקדמי בטיחות מתאימים.

חברת Genie נוקטת מדיניות של שיפור קבוע במוצריה. מפרטי המוצרים כפופים לשינוי ללא התחייבות או הודעה.

# מפרט

| דגם | S-65 HF | |
|---|---|---|
| גובה, מקסימום לעבודה | 71 רגל 2 אינץ' | 21.86 מ' |
| גובה במה מרבי | 65 רגל 2 אינץ' | 19.86 מ' |
| פתיחה אופקית מרבית, במת הרמה | 51 רגל 2 אינץ' | 15.6 מ' |
| קיבולת עומס מרבית | 600 ליברה | 272 ק"ג |
| כושר הרמה מרבי, מוגבל | 1,000 ליברה | 454 ק"ג |
| מהירות רוח מרבית | 28 מל"ש | 12.5 מ'/שנ' |
| סיבוב במת הרמה | | 160° |
| פילוס במת הרמה | | פילוס עצמי |
| סיבוב משטח מסתובב (מעלות) | | 360° רצוף |
| בליטת המשטח המסתובב | 4 רגל 6 אינץ' | 1.38 מ' |
| גובה, מקסימום למצב מקופל | 9 רגל 4 אינץ' | 2.85 מ' |
| אורך, מקופל | 32 רגל | 9.76 מ' |
| רוחב, צמיגי ציפה גבוהה | 8 רגל 5 אינץ' | 2.55 מ' |
| בסיס גלגלים | 8 רגל 2 אינץ' | 2.5 מ' |
| מרווח גחון, מרכז | 17.3 אינץ' | 44 ס"מ |
| מרווח גחון, סרן | 11 אינץ' | 28 ס"מ |
| רדיוס סיבוב (פנימי) | 10 רגל 10 אינץ' | 3.29 מ' |
| רדיוס סיבוב (חיצוני) | 18 רגל 3 אינץ' | 5.57 מ' |
| מידות במת ההרמה, 6 רגל (אורך x רוחב) | 72 אינץ' x 30 אינץ' | 183 ס"מ x 76 ס"מ |
| מידות במת ההרמה, 8 רגל (אורך x רוחב) | 96 אינץ' x 36 אינץ' | 244 ס"מ x 91 ס"מ |
| בקרות | 12V DC | פרופורציונליות |
| שקע AC בבמת הרמה | | רגיל |
| מתח המערכת | | 12V |
| לחץ הידרולי מרבי (פעולות זרוע) | 3,000 psi | 207 בר |
| גודל צמיג | | 41/18LL x 22.5, 20 שכבות |
| קיבולת מכל דלק | 35 גלונים | 132 ליטרים |
| קיבולת מכל הידרולי | 40 גלונים | 151 ליטרים |
| משקל | 24,454 ליברה | 11,092 ק"ג |

(משקלי המכונות משתנים בהתאם לתצורות האופציה. ראה את מדבקת המספר הסידורי כדי לדעת מהו משקל המכונה).

ערך הרעידות הכולל שאליו חשופה מערכת היד/הזרוע לא יעלה על 2.5 מ'/שנ' בריבוע.

הממוצע הריבועי הגבוה ביותר של התאוצה המשוקללת, שאליה חשוף כל הגוף לא תעלה על 0.5 מ'/שנ' בריבוע.

| | |
|---|---|
| טמפרטורת סביבה בעבודה | 120°F- עד 20°F-<br>49°C- עד 29°C- |
| **פליטת רעש** | |
| רמת רעש ביחידת הקרקע | 85 dBA |
| רמת רעש ביחידת במת ההרמה | 75 dBA |
| רמת רעש מובטחת | 105 dBA |
| **שיעור שיפוע מרבי, מצב מקופל, 4WD** | |
| במת ההרמה בצד העלייה | 25% (14°) |
| במת ההרמה בצד הירידה | 45% (24°) |
| שיפוע צד | 25% (14°) |

הערה: שיעור השיפוע כפוף לתנאי הקרקע עם אדם אחד בתוך במת ההרמה וכוח אחיזה מתאים. משקל נוסף על במת ההרמה עלול לפגוע בשיעור השיפוע.

| | |
|---|---|
| **הטיית שלדה מותרת מרבית** | עיין בפרק "הגדרות הפעלת חיישן ההטיה" |

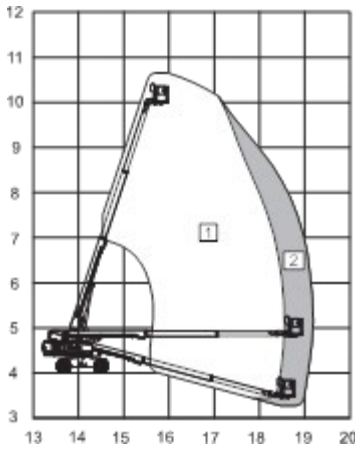
| **מהירויות נסיעה** | | |
|---|---|---|
| מהירות נסיעה, מצב מקופל | 3.0 מל"ש<br>40 רגל/9.1 שנ' | 4.8 קמ"ש<br>12.2 מ'/9.1 שנ' |
| מהירות נסיעה, מורמת או פתוחה | 0.45 מל"ש<br>40 רגל/61 שנ' | 0.7 קמ"ש<br>12.2 מ'/61 שנ' |
| **מידע אודות עומס רצפה** | | |
| עומס הצמיג, מרבי | 12,840 ליברה | 5,824 ק"ג |
| לחץ מגע בצמיגים | 100 psi | 7.03 ק"ג/סמ"ר<br>690 kPa |
| לחץ רצפה תפוסה | 281 psf | 1,373 ק"ג/מ"ר<br>13.47 kPa |

הערה: המידע אודות העומס על הרצפה הוא מידע משוער והוא אינו כולל תצורות אופציונליות שונות. יש להשתמש בו רק עם מקדמי בטיחות מתאימים.

חברת Genie נוקטת מדיניות של שיפור קבוע במוצריה. מפרטי המוצרים כפופים לשינוי ללא התחייבות או הודעה.

# מפרט

## S-60 XC ו-S-60 Trax תרשים תחום תנועה



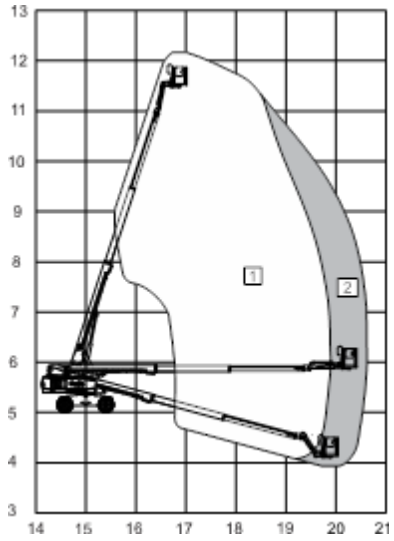

**כושר הרמה מרבי של במת ההרמה**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **1** | 1,000 ליברות | 454 ק"ג | **2** | 660 ליברות | 300 ק"ג |

| **ערכים אנכיים** | | | **ערכים אופקיים** | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **3** | 10- רגל | 3.05- מ' | **13** | 10- רגל | 3.05- מ' |
| **4** | 0 רגל | 0 מ' | **14** | 0 רגל | 0 מ' |
| **5** | 10 רגל | 3.05 מ' | **15** | 10 רגל | 3.05 מ' |
| **6** | 20 רגל | 6.1 מ' | **16** | 20 רגל | 6.1 מ' |
| **7** | 30 רגל | 9.14 מ' | **17** | 30 רגל | 9.14 מ' |
| **8** | 40 רגל | 12.19 מ' | **18** | 40 רגל | 12.19 מ' |
| **9** | 50 רגל | 15.24 מ' | **19** | 50 רגל | 15.24 מ' |
| **10** | 60 רגל | 18.29 מ' | **20** | 60 רגל | 18.29 מ' |
| **11** | 70 רגל | 21.34 מ' | | | |
| **12** | 80 רגל | 24.39 מ' | | | |

# מפרט

## S-65 XC ו-S-65 Trax תרשים תחום תנועה



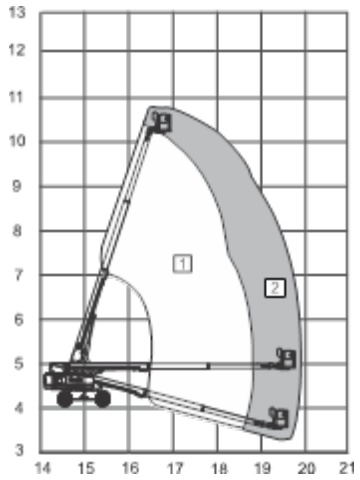

**כושר הרמה מרבי של במת ההרמה**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **1** | 1,000 ליברות | 454 ק"ג | **2** | 660 ליברות | 300 ק"ג |

| **ערכים אנכיים** | | | **ערכים אופקיים** | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **3** | -20 רגל | -6.1 מ' | **14** | -10 רגל | -3.05 מ' |
| **4** | -10 רגל | -3.05 מ' | **15** | 0 רגל | 0 מ' |
| **5** | 0 רגל | 0 מ' | **16** | 10 רגל | 3.05 מ' |
| **6** | 10 רגל | 3.05 מ' | **17** | 20 רגל | 6.1 מ' |
| **7** | 20 רגל | 6.1 מ' | **18** | 30 רגל | 9.14 מ' |
| **8** | 30 רגל | 9.14 מ' | **19** | 40 רגל | 12.19 מ' |
| **9** | 40 רגל | 12.19 מ' | **20** | 50 רגל | 15.24 מ' |
| **10** | 50 רגל | 15.24 מ' | **21** | 60 רגל | 18.29 מ' |
| **11** | 60 רגל | 18.29 מ' | | | |
| **12** | 70 רגל | 21.34 מ' | | | |
| **13** | 80 רגל | 24.39 מ' | | | |

# מפרט

## S-60 HF תרשים תחום תנועה



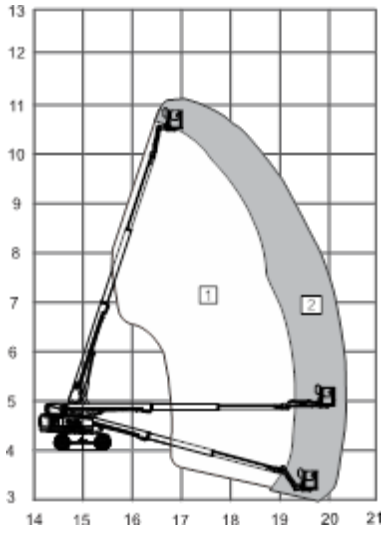

**כושר הרמה מרבי של במת ההרמה**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **1** | 1,000 ליברות 454 ק"ג | | **2** | 600 ליברה | 272 ק"ג |

| **ערכים אנכיים** | | **ערכים אופקיים** | | |
|---|---|---|---|---|
| **3** | 10- רגל | 3.05- מ' | **14** | 10- רגל | 3.05- מ' |
| **4** | 0 רגל | 0 מ' | **15** | 0 רגל | 0 מ' |
| **5** | 10 רגל | 3.05 מ' | **16** | 10 רגל | 3.05 מ' |
| **6** | 20 רגל | 6.1 מ' | **17** | 20 רגל | 6.1 מ' |
| **7** | 30 רגל | 9.14 מ' | **18** | 30 רגל | 9.14 מ' |
| **8** | 40 רגל | 12.19 מ' | **19** | 40 רגל | 12.19 מ' |
| **9** | 50 רגל | 15.24 מ' | **20** | 50 רגל | 15.24 מ' |
| **10** | 60 רגל | 18.29 מ' | **21** | 60 רגל | 18.29 מ' |
| **11** | 70 רגל | 21.34 מ' | | | |
| **12** | 80 רגל | 24.39 מ' | | | |
| **13** | 90 רגל | 27.43 מ' | | | |

# מפרט

## S-65 HF תרשים תחום תנועה




**כושר הרמה מרבי של במת ההרמה**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **1** | 1,000 ליברות | 454 ק"ג | **2** | 600 ליברה | 272 ק"ג |

| **ערכים אנכיים** | | | **ערכים אופקיים** | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **3** | 10- רגל | 3.05- מ' | **14** | 10- רגל | 3.05- מ' |
| **4** | 0 רגל | 0 מ' | **15** | 0 רגל | 0 מ' |
| **5** | 10 רגל | 3.05 מ' | **16** | 10 רגל | 3.05 מ' |
| **6** | 20 רגל | 6.1 מ' | **17** | 20 רגל | 6.1 מ' |
| **7** | 30 רגל | 9.14 מ' | **18** | 30 רגל | 9.14 מ' |
| **8** | 40 רגל | 12.19 מ' | **19** | 40 רגל | 12.19 מ' |
| **9** | 50 רגל | 15.24 מ' | **20** | 50 רגל | 15.24 מ' |
| **10** | 60 רגל | 18.29 מ' | **21** | 60 רגל | 18.29 מ' |
| **11** | 70 רגל | 21.34 מ' | | | |
| **12** | 80 רגל | 24.39 מ' | | | |
| **13** | 90 רגל | 27.43 מ' | | | |

# מפרט

## Contents of EC Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, relevant harmonized standards, technical standards or specifications used: <standard(s)' name> EC type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, relevant harmonized standards, technical standards or specifications used: EN 61000-6-2:XXXX and EN 61000-6-4:XXXX

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744:1995, internal combustion engine only.

4. EC Directive 2014/53/EU - RED Directive (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br>Genie Industries B.V<br>Boekerman 5,<br>4751 XK Oud Gastel,<br>The Netherlands |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field><br><br>Date of Issue: <variable field> |

# מפרט

## Contents of EC Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, Conformity assessment procedure: art.12 (3) (a), with the application of European Harmonized Standard <standard(s)' name>.

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

4. EC Directive 2014/53/EU - RED Directive (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br><br>Genie Industries B.V<br>Boekerman 5,<br>4751 XK Oud Gastel,<br>The Netherlands |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field><br><br>Date of Issue: <variable field> |

# מפרט

## Contents of UK Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157,
SI 2019/696) relevant designated standards, technical standards or specifications used: <standard(s)' name> as described in type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) relevant designated standards, technical standards or specifications used: EN 61000-6-2:XXXX and
EN 61000-6-4:XXXX

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard
EN ISO 3744:1995, internal combustion engine only.

4. The Radio Equipment Regulations 2017 (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br>Genie UK Ltd<br>The Maltings<br>Wharf Road<br>Grantham<br>NG31 6BH |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field> |
| | Date of Issue: <variable field> |

# מפרט

## Contents of UK Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157,
SI 2019/696) conformity assessment procedure according to Part 3, 11. (2) (a) with reference to designated standard <standard(s)' name>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard
EN ISO 3744, internal combustion engine only.

4. The Radio Equipment Regulations 2017 (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

| | |
|---|---|
| Model / Type: <machine type> | Manufacture Date: <variable field> |
| Description: <machine classification> | Country of Manufacture: <variable field> |
| Model: <model name> | Net Installed Power: <only for IC machines> |
| Serial Number: <variable field> | Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines> |
| VIN: <where applicable> | |
| Manufacturer: <Manufacturer's name> | Authorized Representative:<br>Genie UK Ltd<br>The Maltings<br>Wharf Road<br>Grantham<br>NG31 6BH |
| Empowered signatory: | Place of Issue: <variable field> |
| | Date of Issue: <variable field> |

www.genielift.com